

金波 著

彩色注音

# 红蜻蜓



北方联合出版传媒(集团)股份有限公司  
春风文艺出版社  
· 沈 阳 ·



国际安徒生奖提名奖作家书系

张蔚昕画

© 金 波 2015

图书在版编目(CIP)数据

红蜻蜓：注音版 / 金波著. — 沈阳：春风文艺出版社，2015.1

(国际安徒生奖提名奖作家书系)

ISBN 978-7-5313-4683-8

I. ①红… II. ①金… III. ①汉语拼音 — 儿童读物  
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 266714 号

北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

春风文艺出版社出版发行

地址：沈阳市和平区十一纬路25号 邮政编码：110003

联系电话：024-23280188

春风文艺出版社 网址：www.chinachunfeng.net

小布老虎编辑部 主页：xblh.chinachunfeng.net

E-mail: xiaobuhu1998@sina.com

沈阳岩田包装印刷有限公司印刷

---

幅面尺寸：180mm×210mm

印 张：6

字 数：102千字

2015年1月第1版

2015年1月第1次印刷

---

责任编辑：单瑛琪 孟祥鹭

责任校对：赵丹彤

封面设计：冯少玲

印制统筹：刘 成

---

ISBN 978-7-5313-4683-8

定价：22.00元

版权专有 侵权必究

如有质量问题，请与印刷厂联系调换

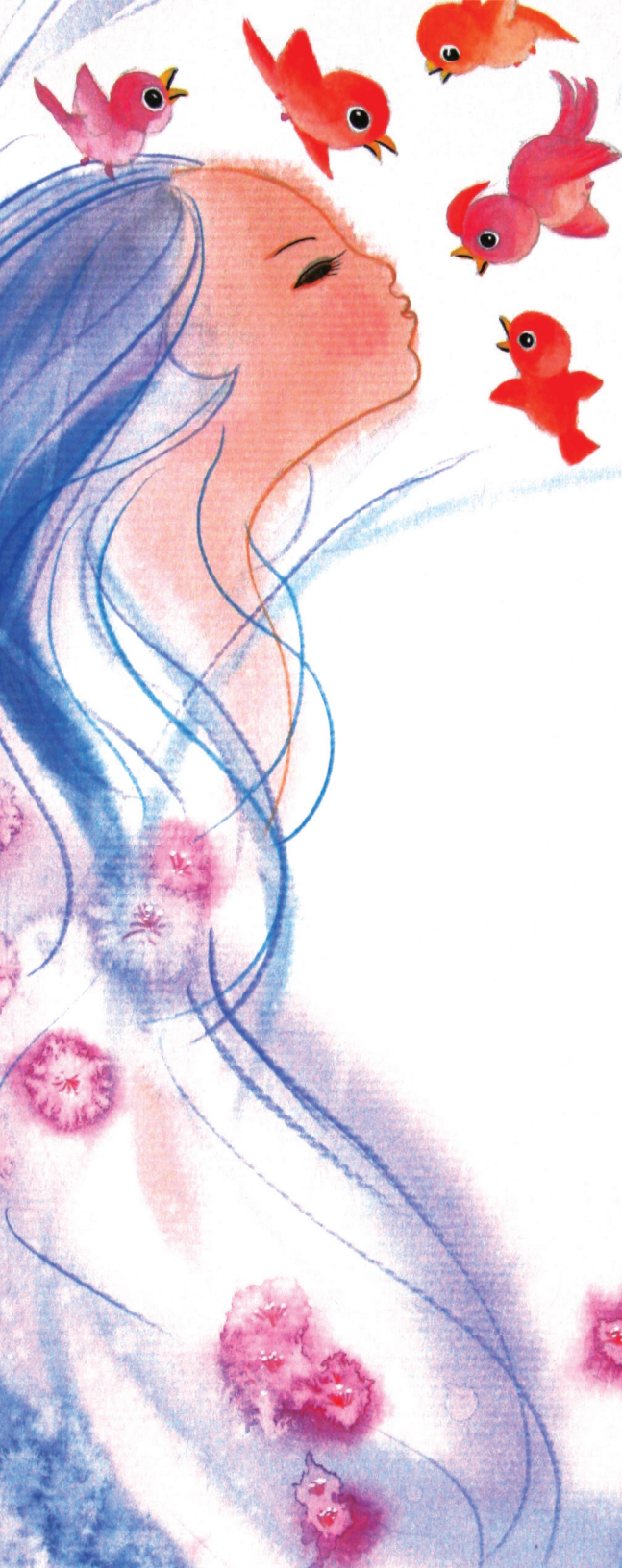
联系电话：024-22936569

A watercolor illustration of a woman's profile in shades of blue and purple, looking upwards. Several small, colorful birds (red, pink, orange) are flying around her head. The background is light and airy, with some pink floral motifs scattered throughout.

# 目 录

## 童话篇

- |          |     |
|----------|-----|
| 两只棉手套    | 002 |
| 盲孩子和他的影子 | 009 |
| 白马黑马     | 022 |
| 大树城堡     | 029 |
| 神奇的小银蛇   | 033 |
| 雨 人      | 038 |
| 秋天的蟋蟀    | 048 |
| 黑橡树      | 056 |
| 火狐狸      | 062 |
| 一只蓝鸟和一棵树 | 067 |



## 散文篇

- |         |     |
|---------|-----|
| 照镜子     | 076 |
| 沙丘上的童话  | 078 |
| 花的海     | 081 |
| 绿叶      | 084 |
| 爱之歌     | 086 |
| 水的记忆    | 088 |
| 小小的希望   | 090 |
| 尖尖的草帽   | 092 |
| 夏夜      | 094 |
| 今天是我的生日 | 096 |

## 诗歌篇

- |         |     |
|---------|-----|
| 红蜻蜓     | 100 |
| 回声      | 105 |
| 一根细细的竹竿 | 108 |
| 绿色的太阳   | 113 |
| 翅膀上的眼睛  | 116 |
| 叶的轮回    | 118 |
| 电车上的遐想  | 120 |
| 让太阳长上翅膀 | 125 |
| 榕树      | 127 |
| 迷路的小孩   | 131 |

tóng huà piān

# 童话篇





liǎng zhī mián shǒu tào

## 两只棉手套

dōng tiān de xī běi fēng guā gè méi wán guā dào liǎn shang jiù xiàng  
冬天的西北风刮个没完，刮到脸上，就像  
yòng xiǎo dāo er yí xià yí xià gē zhe zhēn téng a  
用小刀儿一下一下割着，真疼啊！

sōng shǔ mā ma yào shēng xiǎo wá wa le kě shì tā hái méi zhǎo dào  
松鼠妈妈要生小娃娃了。可是她还没找到  
yí gè bì fēng de dì fang  
一个避风的地方。

sōng shǔ bà ba hěn zhāo jí tā zài shù zhī shàng bèng lái bèng qù  
松鼠爸爸很着急，他在树枝上蹦来蹦去，  
xiǎng zhǎo yí gè nuǎn huo de shù dòng  
想找一个暖和的树洞。

zhǎo wa zhǎo wa tā zhǎo dào le yí gè hěn dà hěn yuán de shù  
找哇找哇，他找到了一个很大很圆的树  
dòng tā gāng wǎng lǐ yí tàn tóu jiù tīng jiàn yì shēng cū sāng mén er  
洞。他刚往里一探头，就听见一声粗嗓门儿：

duì bu qǐ wǒ yǐ jīng zhù shàng le  
“对不起，我已经住上了。”

sōng shǔ bà ba yì tīng jiù zhī dào shì dà hēi xióng tā gǎn máng  
松鼠爸爸一听，就知道是大黑熊。他赶忙

zǒu kāi le  
走开了。

zhǎo wa zhǎo wa tā yòu zhǎo dào le yí gè hěn xiǎo hěn yuán de shù  
找哇找哇，他又找到了一个很小很圆的树  
dòng tā gāng wǎng lǐ yí tàn tóu jiù tīng dào yì shēng jiān sāng mén er  
洞。他刚往里一探头，就听到一声尖嗓门儿：

duì bu qǐ wǒ yǐ jīng zhù shàng le  
“对不起，我已经住上了。”

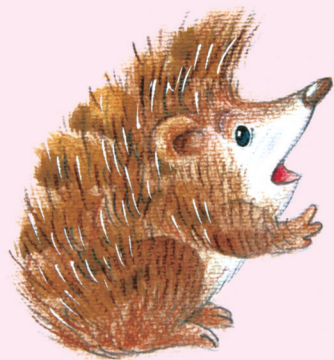
sōng shǔ bà ba yì tīng jiù zhī dào shì  
松鼠爸爸一听，就知道是  
xiǎo cì wei tā gǎn máng zǒu kāi le  
小刺猬。他赶忙走开了。

fēng yuè guā yuè dà le hái jiā dài zhe  
风越刮越大了，还夹带着  
xuě huā  
雪花。

sōng shǔ mā ma quán suō zhe shēn zi bào zhe yuán gǔ gǔ de dù zi  
松鼠妈妈蜷缩着身子，抱着圆鼓鼓的肚子，  
dūn zài shù zhī shàng chóu de zhí xiǎng kū  
蹲在树枝上，愁得直想哭。

sōng shǔ bà ba tàn le yì kǒu qì tiào xià dà shù yòu wèi sōng shǔ  
松鼠爸爸叹了一口气，跳下大树，又为松鼠  
mā ma xún zhǎo shēng wá wa de dì fāng qù le  
妈妈寻找生娃娃的地方去了。

tā zǒu zài xuě dì shàng zhè lǐ kàn kan nà lǐ zhǎo zhao lián gè  
他走在雪地上，这里看看，那里找找，连个  
cǎo wō dōu zhǎo bú dào tā de jiǎo dōu dòng má le yě bú zài yì tā  
草窝都找不到。他的脚都冻麻了，也不在意。他







zhǐ xiǎng kuài diǎn er gěi sōng  
只 想 快 点 儿 给 松  
shǔ mā ma zhǎo gè wō  
鼠 妈 妈 找 个 窝 ，  
hǎo píng píng ān ān de shēng  
好 平 平 安 安 地 生  
xià xiǎo wá wa ya  
下 小 娃 娃 呀 ！

zǒu zhe zǒu zhe tā  
走 着 走 着 ， 他  
hū rán cǎi dào yí gè ruǎn  
忽 然 踩 到 一 个 软  
mián mián de dōng xi tā  
绵 绵 的 东 西 。 他

yáo yáo dà wěi ba bǎ fù gài zài shàng miàn de xuě sǎo yì sǎo ā lù  
摇 摇 大 尾 巴 ， 把 覆 盖 在 上 面 的 雪 扫 一 扫 ， 啊 ， 露  
chū le yì zhī mián shǒu tào  
出 了 一 只 棉 手 套 ！

tā zhī dào zhè yí dìng shì nǎ ge xiǎo péng yǒu bù xiǎo xīn diū zài zhè  
他 知 道 ， 这 一 定 是 哪 个 小 朋 友 不 小 心 丢 在 这  
lǐ de  
里 的 。

tā kě gù bù liǎo nà me duō le gǎn máng ràng sōng shǔ mā ma zuān  
他 可 顾 不 了 那 么 多 了 ， 赶 忙 让 松 鼠 妈 妈 钻  
jìn qù bù jiǔ tā jiù shēng xià le wǔ zhī xiǎo sōng shǔ  
进 去 。 不 久 ， 她 就 生 下 了 五 只 小 松 鼠 。

wǔ zhī xiǎo sōng shǔ táo qì jí le zhè lǐ zuān zuān nà lǐ gōng  
五 只 小 松 鼠 淘 气 极 了 ， 这 里 钻 钻 ， 那 里 拱

gōng zuì hòu wǔ zhī xiǎo sōng shǔ zuān jìn le mián shǒu tào de wǔ gè shǒu  
拱。最后，五只小松鼠钻进了棉手套的五个手  
zhǐ tóu zhèng hǎo měi zhī zhù yì jiān xiǎo fáng zi  
指头，正好每只住一间小房子。

xiǎo sōng shǔ men hū hū de shuì dà jiào le sōng shǔ mā ma shuì zài  
小松鼠们呼呼地睡大觉了。松鼠妈妈睡在  
wá wa men de shēn biān shǒu hù zhe tā men  
娃娃们的旁边，守护着他们。

sōng shǔ bà ba yě xiǎng zuān jìn mián shǒu tào nuǎn huo nuǎn huo kě  
松鼠爸爸也想钻进棉手套暖和暖和，可  
shì lǐ miàn tài jǐ le tā zhǐ hǎo yòu chū lái wò zài shǒu tào wài miàn  
是里面太挤了，他只好又出来，卧在手套外面，  
yòng zì jǐ péng sōng de dà wěi ba gài zài shēn shàng qǔ nuǎn  
用自己蓬松的大尾巴盖在身上取暖。

fēng yuè guā yuè měng xuě yuè xià yuè jǐn wǔ zhī xiǎo sōng shǔ  
风，越刮越猛；雪，越下越紧。五只小松鼠  
yī wēi zhe mā ma hái hǎn lěng sōng shǔ bà ba jiù yòng zì jǐ de dà wěi  
依偎着妈妈还喊冷。松鼠爸爸就用自己的大尾  
ba dǔ zài mián shǒu tào de kǒu shàng wèi tā men dǎng fēng xuě  
巴堵在棉手套的嘴上，为他们挡风雪。

tā yíng zhe fēng xuě wò zài mián shǒu tào de wài miàn tā dòng de fā  
他迎着风雪卧在棉手套的外面，他冻得发  
jiāng le yě bù kěn lí kāi yí bù  
僵了，也不肯离开一步。

hū rán sōng shǔ bà ba tīng jiàn yuǎn chù chuán lái “zhī gǎ zhī gǎ”  
忽然，松鼠爸爸听见远处传来“吱嘎吱嘎”  
de jiǎo bù shēng jiǎo bù shēng yuè lái yuè jìn tā kàn jiàn liǎng zhī tà xuě  
的脚步声。脚步声越来越近，他看见两只踏雪

xié tíng zài miàn qián tā yǎng qǐ tóu yí kàn jiàn yí gè nán hái zi zhàn  
鞋停在面前。他仰起头一看，见一个男孩子站  
zài le gēn qián tā yì zhī shǒu dài zhe mián shǒu tào lìng yì zhī shǒu  
在了跟前，他一只手戴着棉手套，另一只手  
guāng zhe  
光着。

sōng shǔ bà ba yí kàn jiù míng bai le jiù shì zhè ge nán hái zi diū  
松鼠爸爸一看就明白了，就是这个男孩子丢  
le tā de mián shǒu tào  
了他的棉手套。

zhēn de tā shì lái qǔ huí tā de mián shǒu tào de  
真的，他是来取回他的棉手套的。

tā dūn xià shēn lái gāng yào shēn shǒu qù ná sōng shǔ bà ba  
他蹲下身来，刚要伸手去拿，松鼠爸爸  
shuō xiè xiè nǐ de mián shǒu tào  
说：“谢谢你的棉手套。”

nán hái zi què shuō wǒ gāi xiè xiè nǐ ya shì nǐ tì wǒ kān guǎn  
男孩子却说：“我该谢谢你呀，是你替我看看  
zhe shǒu tào wa  
着手套哇！”

bù sōng shǔ bà ba shuō wǒ gāi xiè xiè nǐ nǐ kàn wǒ  
“不，”松鼠爸爸说，“我该谢谢你。你看，我  
de wǔ zhī xiǎo sōng shǔ hé tā men de mā ma zhèng duǒ zài nǐ de mián shǒu  
的五只小松鼠和他们的妈妈，正躲在你的棉手  
tào li ne yào bù tā men zhēn huì dòng sǐ de  
套里呢！要不，他们真会冻死的。”

nǐ zěn me bú jìn qù ne xiǎo nán hái wèn  
“你怎么不进去呢？”小男孩问。



lǐ miàn tài jǐ le      wǒ zài wài miàn gěi tā men dǎng fēng xuě  
“ 里 面 太 挤 了 。 我 在 外 面 给 他 们 挡 风 雪 。”

sōng shǔ bà ba hěn zì háo de shuō  
松 鼠 爸 爸 很 自 豪 地 说 。

zhè shí hou      xiǎo nán hái fā xiàn sōng shǔ bà ba quán shēn gài mǎn le  
这 时 候 ， 小 男 孩 发 现 松 鼠 爸 爸 全 身 盖 满 了  
xuě huā  
雪 花 。

tā háo bù yóu yù de tuō xià lìng yì zhī mián shǒu tào      qīng qīng de  
他 毫 不 犹 豫 地 脱 下 另 一 只 棉 手 套 ， 轻 轻 地  
fàng zài dì shàng      rán hòu zhuǎn guò shēn lái      bù shēng bù xiǎng de zǒu le  
放 在 地 上 ， 然 后 转 过 身 来 ， 不 声 不 响 地 走 了 。

sōng shǔ mā ma hé tā de wǔ zhī xiǎo sōng shǔ      tàn chū tóu lái xiǎng  
松 鼠 妈 妈 和 她 的 五 只 小 松 鼠 ， 探 出 头 来 想



xiè xiè tā zhǐ jiàn tā yǐ cǎi zhe hòu hòu de dà xuě zhī gā zhī gā de  
谢谢他，只见他已踩着厚厚的大雪，“吱嘎吱嘎”地  
zǒu yuǎn le  
走远了。

sōng shǔ bà ba shuō hǎo hǎo bǎo cún zhè liǎng zhī mián shǒu tào  
松鼠爸爸说：“好好保存这两只棉手套，  
míng nián chūn tiān tiān nuǎn le wǒ men yí dìng yào sòng huán gěi tā  
明年春天天暖了，我们一定要送还给他。”

wǔ zhī xiǎo sōng shǔ wàng zhe nán hái yuǎn qù de bèi yǐng yì qí hǎn zhe  
五只小松鼠望着男孩远去的背影一齐喊着：  
wǒ men zhǎng dà le gēn zhe bà ba mā ma yì qǐ qù  
“我们长大了，跟着爸爸妈妈一起去！”

máng hái zi hé tā de yǐng zi

## 盲孩子和他的影子

tā shì yí gè máng hái zi  
他是一个盲孩子。

zài tā de shì jiè li méi yǒu guāng liàng méi yǒu sè cǎi  
在他的世界里，没有光亮，没有色彩。

tā shì yí gè yǒng yuǎn shēng huó zài hēi yè lǐ de hái zi  
他是一个永远生活在黑夜里的孩子。

tā wú fǎ qīn jìn bié de xiǎo huǒ bàn zhǐ néng jìng jìng de zuò zài yì  
他无法亲近别的小伙伴，只能静静地坐在一

páng tīng tā men shuō xiào xī xì  
旁，听他们说笑嬉戏。

tā hái xǐ huan tīng niǎo er lí míng shí de jiào shēng chūn fēng cóng  
他还喜欢听鸟儿黎明时的叫声，春风从  
ěr biān chuī guò de shēng yīn lián mì fēng shān dòng chì bǎng de shēng yīn tā  
耳边吹过的声音，连蜜蜂扇动翅膀的声音他  
yě hěn xǐ huan tīng  
也很喜欢听。

tā de rì zi guò de hěn jì mò  
他的日子过得很寂寞。

tā cháng cháng zì yán zì yǔ shéi gēn wǒ wán er ne  
他常常自言自语：谁跟我玩儿呢？

wǒ gēn nǐ wán er ya zhè yì tiān hū rán yǒu shéi zài tā ěr  
“我跟你玩儿呀！”这一天，忽然有谁在他耳  
biān qīng qīng de zhè yàng shuō  
边轻轻地这样说。

nǐ shì shéi ya tā niǔ guò tóu jīng qí de wèn  
“你是谁呀？”他扭过头惊奇地问。

wǒ shì nǐ de yǐng zi nà shēng yīn hěn hǎo tīng yě hěn hé  
“我是你的影子。”那声音很好听，也很和  
qì  
气。

máng hái zi cóng méi jiàn guo yǐng zi tā xiǎng xiàng bù chū yǐng zi shì  
盲孩子从没见过影子，他想象不出影子是  
shén me yàng er de  
什么样儿的。

yǐng zi xiàng tā jiě shì zhe wǒ yǒng yuǎn gēn nǐ zài yì qǐ nǐ  
影子向他解释着：“我永远跟你在一起，你  
zǒu dào nǎ lǐ wǒ jiù gēn dào nǎ lǐ  
走到哪里，我就跟到哪里。”

nǐ zhǎng de shén me yàng er ne máng hái zi yòu wèn  
“你长得什么样儿呢？”盲孩子又问。

wǒ zhǎng de hé nǐ yí yàng yǐng zi gāo xìng de huí dá  
“我长得和你一样。”影子高兴地回答。

tā jué de zhè yàng huí dá tài jiǎn dān le yòu bǔ chōng dào wǒ  
他觉得这样回答太简单了，又补充道：“我  
xiàng hēi yè yí yàng hēi wǒ hái yǒu yì shuāng hēi yǎn jīng  
像黑夜一样黑。我还有一双黑眼睛。”

tā pà zì jǐ réng méi yǒu shuō qīng chu jiē zhe yòu wèn dào nǐ  
他怕自己仍没有说清楚，接着又问道：“你

zhī dào hēi yán sè ma  
知道黑颜色吗？”

máng hái zi gǎn jīn huí dá wǒ zhī dào wǒ měi tiān kàn dào de  
盲孩子赶紧回答：“我知道。我每天看到的  
dōu shì hēi yán sè  
都是黑颜色。”

cóng cǐ yǐng zi cháng cháng qiān zhe máng hái zi de shǒu dài zhe tā  
从此，影子常常牵着盲孩子的手，带着他  
qù mù chǎng tīng niú er mōu mōu de jiào yáng er miē miē de jiào hái pān  
去牧场听牛儿哞哞地叫，羊儿咩咩地叫，还攀  
shàng shān pō qù cǎi zhāi yě huā yě guǒ zǒu guò xiǎo mù qiáo qù tīng chán chán  
上山坡去采摘野花野果，走过小木桥去听潺潺  
de liú shuǐ shēng  
的流水声。

máng hái zi sì hū gǎn shòu dào le guāng míng kàn dào le sè cǎi  
盲孩子似乎感受到了光明，看到了色彩。  
tā hěn kuài lè  
他很快乐。

yǒu yì tiān tā wèn yǐng zi qǐng gào su wǒ nǐ cóng nǎ lǐ  
有一天，他问影子：“请告诉我，你从哪里  
lái  
来？”

yǐng zi huí dá wǒ cóng yáng guāng li lái yě cóng yuè guāng li  
影子回答：“我从阳光里来，也从月光里  
lái hái cóng dēng guāng li lái  
来，还从灯光里来……”

nà me shuō zhǐ yào yǒu liàng guāng jiù yǒu nǐ le shì ma  
“那么说，只要有亮光就有你了，是吗？”



máng hái zi jué de yòu xīn qí yòu xīng fèn  
盲孩子觉得又新奇，又兴奋。

shì de guāng míng shì wǒ de mǔ qīn shì tā ràng wǒ lái dào  
“是的。光明是我的母亲。是她让我来到  
nǐ shēn biān péi bàn zhe nǐ de yǐng zi shuō zhè huà de shí hou jué de  
你身边陪伴着你的。”影子说这话的时候，觉得  
wú bǐ xìng fú  
无比幸福。

máng hái zi hěn shòu gǎn dòng tā jué de yǐng zi de huà dài gěi tā  
盲孩子很受感动。他觉得影子的话带给他  
yǒu qíng dài gěi tā wēn nuǎn  
友情，带给他温暖。

kuài lè de rì zi jiù zhè yàng kāi shǐ le  
快乐的日子就这样开始了。

wú lùn tā men zǒu dào nǎ lǐ rén men dōu huì duì máng hái zi zhè  
无论他们走到哪里，人们都会对盲孩子这  
yàng shuō kàn nǐ yǒu yí gè duō me hǎo de yǐng zi ya  
样说：“看，你有一个多么好的影子呀！”

měi dāng tīng dào rén men zhè yàng kuā zàn tā de yǐng zi tā zǒng shì  
每当听到人们这样夸赞他的影子，他总是  
gào su rén men tā bù zhǐ shì wǒ de yǐng zi tā hái shì wǒ de péng  
告诉人们：“他不只是我的影子，他还是我的朋  
yǒu  
友。”

rén men cháng cháng kàn dào tā liǎ zài yáng guāng xià yuè guāng xià  
人们常常看到他俩在阳光下、月光下，  
xiàng hǎo péng you shì de shuō shuō xiào xiào zài méi yǒu yáng guāng méi yǒu  
像好朋友似的说说笑笑；在没有阳光，没有

yuè guāng de yè wǎn máng hái zi jiù diǎn qǐ yì zhǎn dēng yǒu le guāng  
月 光 的 夜 晚 ， 盲 孩 子 就 点 起 一 盏 灯 。 有 了 光  
míng yǐng zi jiù lái le péi zhe tā chàng gē jiǎng gù shì  
明 ， 影 子 就 来 了 ， 陪 着 他 唱 歌 ， 讲 故 事 。

xià tiān de yí gè yè wǎn tiān qì yīn chén chén de méi yǒu yuè  
夏 天 的 一 个 夜 晚 ， 天 气 阴 沉 沉 的 ， 没 有 月  
guāng máng hái zi tí zhe yì zhǎn dēng yǒu yǐng zi péi bàn zhe tā zǒu chū  
光 。 盲 孩 子 提 着 一 盏 灯 ， 有 影 子 陪 伴 着 他 走 出  
jiā mén tā men qù yí gè níng jìng de lín yuán li sǎn bù  
家 门 。 他 们 去 一 个 宁 静 的 林 园 里 散 步 。

wēi fēng sòng lái lái zhèn zhèn huā xiāng méi yǒu yè niǎo er de jiào  
微 风 送 来 阵 阵 花 香 。 没 有 夜 鸟 儿 的 叫  
shēng  
声 。

yǐng zi gào su tā jīn yè suī rán méi yǒu yuè guāng dàn tiān shàng  
影 子 告 诉 他 ， 今 夜 虽 然 没 有 月 光 ， 但 天 上  
de xīng xīng yòu duō yòu liàng  
的 星 星 又 多 又 亮 。

zhè shí hou cóng fù jìn de cóng lín li fēi lái yì zhī yíng huǒ chóng  
这 时 候 ， 从 附 近 的 丛 林 里 飞 来 一 只 萤 火 虫 ，  
piāo piāo hū hū de shǎn zhe yōu yōu de guāng tā cháo zhe máng hái zi fēi  
飘 飘 忽 忽 的 ， 闪 着 幽 幽 的 光 。 他 朝 着 盲 孩 子 飞  
lái zài tā de yǎn qián huǎn huǎn de fēi zhe  
来 ， 在 他 的 眼 前 缓 缓 地 飞 着 。

shì shén me zài fēi máng hái zi tíng xià jiǎo bù zǐ xì tīng zhe  
“ 是 什 么 在 飞 ？” 盲 孩 子 停 下 脚 步 仔 细 听 着 ，  
wǒ tīng jiàn chì bǎng shān dòng de shēng yīn  
“ 我 听 见 翅 膀 扇 动 的 声 音 。”

yǐng zi gào su tā shì yì zhī yíng huǒ chóng yì zhī xiǎo xiǎo de yíng  
影子告诉他，是一只萤火虫，一只小小的萤  
huǒ chóng  
火虫。

máng hái zi cóng lái méi jiàn guo yíng huǒ chóng  
盲孩子从来没见过萤火虫。

yíng huǒ chóng jiù xiàng hěn tàng hěn tàng de xiǎo huǒ xīng ma  
“萤火虫？就像很烫很烫的小火星吗？”

máng hái zi hào qí de wèn  
盲孩子好奇地问。

bù bù yíng huǒ chóng shì hěn měi lì de shǎn zhe guāng de xiǎo  
“不，不。萤火虫是很美丽的闪着光的小  
chóng zi tā bú tàng rén de yǐng zi gěi tā jiě shì zhe  
虫子。他不烫人的。”影子给他解释着。

máng hái zi yǎng qǐ tóu lái wàng zhe yè kōng tā shén me yě kàn bú  
盲孩子仰起头来望着夜空，他什么也看不  
jiàn máng rán de yáo yao tóu  
见，茫然地摇摇头。

yǐng zi bǎ shǒu shēn chū lái tā xiǎng jiē zhù nà zhī měi lì de yíng  
影子把手伸出来，他想接住那只美丽的萤  
huǒ chóng  
火虫。

zhè shí hou yíng huǒ chóng zhēn de luò zài tā de shǒu shàng le  
这时候，萤火虫真的落在他的手上了。

à yíng huǒ chóng jiù zài wǒ de shǒu shàng yǐng zi xīng fèn de  
“啊，萤火虫就在我的手上！”影子兴奋地  
gào su máng hái zi nǐ bǎ tā jiē guò qù tā yì diǎn er yě bú tàng  
告诉盲孩子，“你把他接过去，他一点儿也不烫

shǒu zhēn de bú tàng shǒu  
手，真的不烫手。”

máng hái zi shēn chū yì zhī shǒu jiē guò nà zhī yíng huǒ chóng tā  
盲孩子伸出一只手，接过那只萤火虫。他  
zhǐ jué de shǒu xīn lǐ yǎng sū sū de shì yì zhī xiǎo chóng zi zài pá  
只觉得手心里痒酥酥的，是一只小虫子在爬。

tā qíng bú zì jīn de bǎ shǒu zhǎng āi jìn zì jǐ de yǎn jīng zǐ zǐ  
他情不自禁地把手掌挨近自己的眼睛，仔仔  
xì xì de kàn zhe bù tíng de zhǎ ba zhe yǎn jīng tā duō me xī wàng kàn  
细地看着，不停地眨巴着眼睛。他多么希望看  
jiàn zhè zhī huì fā guāng de yíng huǒ chóng a  
见这只会发光的萤火虫啊！

tā zhù shì zhe tā nà yí piàn qī hēi de shì jiè jiù xiàng shēn bú jiàn  
他注视着他那一片漆黑的世界，就像深不见  
dǐ de hēi dòng  
底的黑洞。

hū rán zài tā de hēi dòng li tā dì yī cì kàn jiàn yí gè  
忽然，在他的“黑洞”里，他第一次看见一个  
dàn dàn de guāng diǎn zài tā de shǒu xīn lǐ yí dòng zhe tóng shí tā shǒu  
淡淡的光点在他的手心里移动着。同时，他手  
xīn yě gǎn dào yǎng sū sū de  
心也感到痒酥酥的。

nà guāng diǎn jiàn jiàn de biàn liàng le tā cóng méi jiàn guo zhè yàng  
那光点渐渐地变亮了。他从未见过这样  
měi lì de guāng tā fēn biàn bù qīng nà shì yōu lán de guāng hái shì cuì  
美丽的光。他分辨不清那是幽蓝的光，还是翠  
lǜ de guāng tā zhī zhī dào zài tā zhè yǒng jiǔ de hēi yè lǐ cǐ shí  
绿的光，他只知道，在他这永久的黑夜里，此时



cǐ kè yǒu le yì kē mǐ lì er dà xiǎo de guāng diǎn le  
此刻有了一颗米粒儿大小的光点了。

tā yǒng jiǔ de hēi yè xiāo shī le  
他永久的黑夜消失了。

ā wǒ kàn jiàn tā le yíng huǒ chóng xiǎo xiǎo de yíng huǒ  
“啊，我看见他了，萤火虫，小小的萤火  
chóng tā xiàng yì zhǎn xiǎo xiǎo de dēng máng hái zi jī hū shì zài dà  
虫！他像一盏小小的灯。”盲孩子几乎是在大  
shēng hǎn jiào zhe tā cóng lái méi zhè yàng kuài lè guo  
声喊叫着，他从来没这样快乐过。

yǐng zi yě gāo xìng de xiào le  
影子也高兴地笑了。

nà yí yè yíng huǒ chóng péi bàn tā men wán le hěn jiǔ hěn jiǔ yí  
那一夜，萤火虫陪伴他们玩了很久很久，一

huì er cóng shǒu zhǎng shàng fēi qǐ      gěi tā men dài lù      zǒu jìn yì cóng qiáng  
会 儿 从 手 掌 上 飞 起 ， 给 他 们 带 路 ， 走 近 一 丛 蔷  
wēi huā      yí huì er yòu luò zài shǒu zhǎng shàng      shǎn shǎn fā guāng  
薇 花 ； 一 会 儿 又 落 在 手 掌 上 ， 闪 闪 发 光 。

yè shēn le      yíng huǒ chóng xiàng tā men gào bié      fēi jìn le yí piàn  
夜 深 了 ， 萤 火 虫 向 他 们 告 别 ， 飞 进 了 一 片  
jì jìng de shù lín  
寂 静 的 树 林 。

dāng máng hái zǐ tí zhe tā de dēng      dēng guāng li yǒu tā de yǐng  
当 盲 孩 子 提 着 他 的 灯 ， 灯 光 里 有 他 的 影  
zi péi bàn tā wǎng jiā zǒu de shí hou      tā de xīn qíng hǎo jí le      yīn wèi  
子 陪 伴 他 往 家 走 的 时 候 ， 他 的 心 情 好 极 了 。 因 为  
jīn tiān tā kàn jiàn le yíng huǒ chóng de guāng      suī rán nà guāng mó mó hū  
今 天 他 看 见 了 萤 火 虫 的 光 ， 虽 然 那 光 模 模 糊  
hū xiǎo de xiàng xiǎo mǐ lì er      dàn bì jìng shì tā qīn yǎn kàn dào de ya  
糊 ， 小 得 像 小 米 粒 儿 ， 但 毕 竟 是 他 亲 眼 看 到 的 呀 ！

ěr biān de fēng yuè lái yuè dà le      tā gǎn jué dào shǒu li tí de  
耳 边 的 风 越 来 越 大 了 ， 他 感 觉 到 手 里 提 的  
dēng huàng lái huàng què  
灯 晃 来 晃 去 。

yǐng zi shuō      tiān yào xià yǔ le      wǒ men kuài xiē zǒu ba  
影 子 说 ： “ 天 要 下 雨 了 ， 我 们 快 些 走 吧 ！ ”  
huà yīn gāng luò      yì shēng pī lì zhà xiǎng      fēng jiā zhe yǔ      yǔ dài  
话 音 刚 落 ， 一 声 霹 雳 炸 响 ， 风 夹 着 雨 ， 雨 带  
zhe fēng lái le  
着 风 来 了 。

máng hái zǐ shǒu zhōng de dēng tū rán miè le      suí hòu      yǐng zi yě  
盲 孩 子 手 中 的 灯 突 然 灭 了 。 随 后 ， 影 子 也

bú jiàn le  
不见了。

máng hái zi gū líng líng yí gè rén zhàn zài kuàng yě shàng  
盲孩子孤零零一个人站在旷野上。

tā hū huàn tā de yǐng zi méi yǒu huí yìng tīng dào de zhǐ yǒu fēng  
他呼唤他的影子，没有回应，听到的只有风  
shēng hé yǔ shēng tā liàng liàng qiàng qiàng diē diē pá pá de wǎng jiā  
声和雨声。他踉踉跄跄、跌跌爬爬地往家  
zǒu méi zǒu duō yuǎn tā jiù diē dǎo zài shuǐ kēng li  
走，没走多远，他就跌倒在水坑里。

tā zuò zài fēng yǔ lǐ xiǎng zhǐ yǒu děng dào fēng tíng le yǔ tíng  
他坐在风雨里想：只有等到风停了，雨停  
le tài yáng chū lái de shí hou yǐng zi cái huì gǎn lái ba  
了，太阳出来的时候，影子才会赶来吧？

guò le hěn jiǔ hěn jiǔ tā gǎn jué fēng xiǎo le yǔ yě xiǎo le  
过了很久，很久，他感觉风小了，雨也小了。  
tā sì hū yòu tīng jiàn le chì bǎng shān dòng de shēng yīn shēng yīn yuè lái  
他似乎又听见了翅膀扇动的声音。声音越来  
yuè dà  
越大。

shì nǐ ma yíng huǒ chóng máng hái zi xiàng yè kōng dà shēng  
“是你吗，萤火虫？”盲孩子向夜空大声  
wèn zhe  
问着。

shì wǒ yì zhī yíng huǒ chóng zài huí dá  
“是我。”一只萤火虫在回答。

shì wǒ men yǒu jǐ zhī yíng huǒ chóng zài huí dá  
“是我们。”有几只萤火虫在回答。

shì wǒ men yì qún yíng huǒ chóng lái le ! yǒu hǎo duō hǎo duō yíng  
“是我们一群萤火虫来了！”有好多好多萤

huǒ chóng zài huí dá 。  
火 虫 在 回 答 。

zài xià yè de wēi fēng xì yǔ zhōng wú shù zhǐ yíng huǒ chóng zǔ hé  
在夏夜的微风细雨中，无数只萤火虫组合  
chéng yì zhǎn měi lì míng liàng de dēng yí huì er shǎn zhe yōu lán de  
成一盏美丽明亮的灯，一会儿闪着幽蓝的  
guāng yí huì er yòu shǎn zhe cuì lǜ de guāng  
光，一会儿又闪着翠绿的光。

zài zhè měi lì míng liàng de dēng guāng li yǐng zi yòu huí lái le 。  
在这美丽明亮的灯光里，影子又回来了。

máng hái zi wàng zhe tā de yǐng zi jīng xǐ de jiào qǐ lái ā  
盲孩子望着他的影子惊喜地叫起来：“啊！  
wǒ de yǐng zi shì nǐ ma wǒ hǎo xiàng kàn jiàn nǐ le zhēn de wǒ  
我的影子，是你吗？我好像看见你了！真的，我  
kàn jiàn nǐ le  
看见你了！”

tā shēn chū shuāng shǒu lā zhù le tā zhè wèi hēi sè de hǎo péng  
他伸出双手，拉住了他这位黑色的好朋  
you tā men jiǔ jiǔ de yōng bào zài yì qǐ  
友，他们久久地拥抱着在一起。

tā shēn páng yǒu nà zhǎn yíng huǒ chóng zǔ chéng de dēng hái yǒu tā  
他身旁有那盏萤火虫组成的灯，还有他  
de yǐng zi bàn suí zhe tā  
的影子伴随着他。

tā kàn jiàn le zhōu wéi de yí qiè tā men zǒu guò ní nìng de kuàng  
他看见了周围的一切！他们走过泥泞的旷



yě tà shàng xiǎo lù zǒu xiàng jiā zhōng fēng tíng le yǔ tíng le tiān  
野，踏上小路，走向家中。风停了，雨停了，天  
qíng le  
晴了。

yuè liang chū lái le jīn tiān de yuè liang tè bié liàng  
月亮出来了。今天的月亮特别亮。

yòu guò le yí huì er tài yáng chū lái le jīn tiān tài yáng chū lái  
又过了一会儿，太阳出来了。今天太阳出来  
de gé wài zǎo  
得格外早。

yuè liang hé tài yáng tóng shí xuán guà zài tiān shàng  
月亮和太阳同时悬挂在天上。

hái yǒu nà zhǎn yíng huǒ chóng dēng  
还有那盏萤火虫灯。

zhè shì jiān suǒ yǒu de guāng liàng yì qí zhào yào zhe máng hái zi hé tā  
这世间所有的光亮一齐照耀着盲孩子和他  
de yǐng zi  
的影子。

tā yǎn jīng li de nà ge hēi yè de shì jiè jiàn jiàn de fàn qǐ dàn  
他眼睛里的那个黑夜的世界，渐渐地泛起淡  
dàn de guāng xiàng yín liàng de wù lǒng zhào zhe zhōu wéi de yí qiè bú dà  
淡的光，像银亮的雾笼罩着周围的一切。不大  
gōng fu nà wù yě xiāo tuì le  
工夫，那雾也消退了。

tā kàn jiàn le zhōu wéi de yí qiè  
他看见了周围的一切！

tā yòng jīng qí de mù guāng zhāng wàng zhe zhè mò shēng ér měi lì de  
他用惊奇的目光张望着这陌生而美丽的

shì jiè tā bú dàn kàn jiàn le tài yáng yuè liang hái kàn jiàn le nà me  
世界。他不但看见了太阳、月亮，还看见了那么  
duō yíng huǒ chóng zǔ chéng de dēng tā hái kàn jiàn tiān shàng chū xiàn le wān  
多萤火虫组成的灯。他还看见天上出现了弯  
wān de cǎi hóng  
弯的彩虹。

tā hái kàn jiàn le gè zhǒng yán sè de huā duǒ  
他还看见了各种颜色的花朵。

hái yǒu lǜ cǎo hái yǒu cǎo yè shàng míng liàng de lù zhū  
还有绿草。还有草叶上明亮的露珠。

tā de yǐng zi jiù zhàn zài tā shēn biān hé tā shǒu lā zhe shǒu  
他的影子就站在他身边，和他手拉着手。

tā zhuǎn guò liǎn qīn qiè de wàng zhe tā zhè wèi péng yǒu yǐng zi  
他转过脸，亲切地望着他这位朋友，影子  
yě wēi xiào zhe wàng zhe tā  
也微笑着望着他。

tā fā xiàn tā de yǐng zi màn màn tuì qù le hēi sè biàn chéng le  
他发现，他的影子慢慢退去了黑色，变成了  
yí gè yī zhuó měi lì de hái zi yě yǒu zhe yí yàng hóng rùn de yuán liǎn  
一个衣着美丽的孩子，也有着一样红润的圆脸，  
yóu liàng de tóu fa hé dà dà de hēi yǎn jīng  
油亮的头发和大大的黑眼睛。

rén men shuō tā men xiàng yí duì luǎn shēng xiōng dì  
人们说，他们像一对孪生兄弟。

tā liǎ shuō wǒ men dōu shì guāng míng de hái zi  
他俩说，我们都是光明的孩子。

bái mǎ hēi mǎ

## 白马黑马

cǎo yuán shàng yǒu yì pǐ dà bái mǎ tā de dù zi gǔ gǔ de rén  
草原上有一匹大白马，她的肚子鼓鼓的，人  
men dōu zhī dào tā jiù yào dāng mā ma le  
们都知道，她就要当妈妈了。

dà jiā dōu shuō dà bái mǎ yí dìng huì shēng xià yì pǐ hěn hǎo kàn  
大家都说，大白马一定会生下一匹很好看  
hěn hǎo kàn de xiǎo bái mǎ tā de máo er yí dìng huì bǐ tā mā ma de gèng  
很好看的小白马，他的毛儿一定会比他妈妈的更  
bái gèng liàng  
白，更亮。

dà jiā tiān tiān pàn wàng zhe xiǎo bái mǎ de jiàng shēng  
大家天天盼望着小白马的降生。

yǒu yì tiān yè lǐ diàn shǎn léi míng xià qǐ le dà yǔ dà bái  
有一天夜里，电闪雷鸣，下起了大雨。大白  
mǎ jiù yào shēng xiǎo mǎ le xǔ duō rén mào zhe yǔ lái kàn yǒu de rén zài  
马就要生小马了，许多人冒着雨来看，有的人在  
jiā li děng zhe hǎo xiāo xī bù kěn shuì jiào  
家里等着好消息，不肯睡觉。

shéi zhī dà bái mǎ shēng xià le yì pǐ xiǎo hēi mǎ  
谁知大白马生下了一匹小黑马！

xiāo xī chuán kāi shéi tīng le dōu āi de yì shēng tàn kǒu qì  
消息传开，谁听了都“唉”的一声叹口气，  
rán hòu jiù shuō zhēn méi xiǎng dào shēng xià le yì pǐ xiǎo hēi mǎ ya  
然后就说：“真没想到生下了一匹小黑马呀！”

xiǎo hēi mǎ yòu shòu yòu xiǎo xī xī lā lā de máo er luàn péng péng  
小黑马又瘦又小，稀稀拉拉的毛儿乱蓬蓬  
de kě shì dà bái mǎ hěn ài tā de hái zǐ měi tiān yí cì yòu yí cì  
的。可是，大白马很爱她的孩子，每天一次又一次  
de tiǎn zhe tā de máo er ān ān jìng jìng de ràng tā chī nǎi  
地舔着他的毛儿，安安静静让他吃奶。

xiǎo hēi mǎ cóng jiàng shēng de dì yī tiān kāi shǐ jiù xiǎng shòu zhe mā  
小黑马从降生的第一天开始，就享受着妈  
ma de ài zài zhè ge shì jiè shàng tā zhǐ zhī dào tā yǒu yí gè hǎo  
妈的爱。在这个世界上，他只知道，他有一个好  
mā ma  
妈妈。

dàn shì rén men zǒng xián tā shì yì pǐ xiǎo hēi mǎ xián tā zhǎng de  
但是，人们总嫌他是一匹小黑马，嫌他长得  
shòu xiǎo zhǎng de chǒu  
瘦小，长得丑。

zhè yì tiān mù rén qí shàng dà bái mǎ qù mù yáng xiǎo hēi mǎ shě  
这一天，牧人骑上大白马去牧羊。小黑马舍  
bu de mā ma yě gēn zhe qù le  
不得妈妈，也跟着去了。

xiǎo hēi mǎ gēn zhe dà bái mǎ zǒu zài cǎo yuán shàng bù shí de tīng  
小黑马跟着大白马走在草原上，不时地听  
jiàn yáng er zài yì lùn qiáo nà pǐ dà bái mǎ duō piào liang tā zěn me  
见羊儿在议论：“瞧，那匹大白马多漂亮，她怎么

huì shēng xià zhè me yì pǐ xiǎo hēi mǎ ne zhēn qí guài  
会生下这么一匹小黑马呢，真奇怪！”

xiǎo hēi mǎ zì jǐ yě jué de hěn qí guài jiù wèn mā ma mā  
小黑马自己也觉得很奇怪，就问妈妈：“妈  
ma nǐ nà me bái wǒ wèi shén me zhè me hēi ne  
妈，你那么白，我为什么这么黑呢？”

dà bái mǎ huí dá shuō hēi yòu yǒu shén me guān xì ne zhǐ yào  
大白马回答说：“黑，又有什么关系呢，只要  
nǐ zhǎng dà le yǒu lì qì néng bāng zhù mù rén fàng hǎo yáng shì hēi shì  
你长大了有力气，能帮助牧人放好羊，是黑是  
bái bìng bú zhòng yào  
白并不重要。”

xiǎo hēi mǎ láo láo jì zhù le mā ma de huà tā zài cǎo yuán shàng  
小黑马牢牢记住了妈妈的话。他在草原上  
pǎo lái pǎo qù wán de hěn kāi xīn  
跑来跑去，玩得很开心。

xiǎo hēi mǎ jiàn jiàn zhǎng dà le tā yě néng bāng zhù mù rén qù fàng  
小黑马渐渐长大了，他也能帮助牧人去放  
yáng le  
羊了。

dì yī cì qù fàng yáng lín zǒu de shí hou mā ma dīng zhǔ tā  
第一次去放羊，临走的时候，妈妈叮嘱他：  
xiǎo hēi mǎ nǐ yào hǎo hǎo kǎn hù zhè xiē yáng bié tān wán bié ràng  
“小黑马，你要好好看护这些羊，别贪玩，别让  
yáng zǒu shī le  
羊走失了！”

xiǎo hēi mǎ dā yīng yì shēng jiù zǒu le tā zǒu le hěn yuǎn hěn  
小黑马答应一声就走了。他走了很远很

yuǎn hái tīng jiàn mā ma shuō xiǎo hēi mǎ bié rén shuō nǐ hēi nǐ bié  
远，还听见妈妈说：“小黑马，别人说你黑，你别  
zài yì  
在意。”

liáo kuò de dà cǎo yuán yì yǎn wàng bú dào biān biàn yě de lǜ cǎo  
辽阔的大草原，一眼望不到边，遍野的绿草  
suí fēng piāo lái hěn nóng hěn nóng de xiāng wèi er  
随风飘来很浓很浓的香味儿。

xiǎo hēi mǎ jì zhù le mā ma de huà hǎo hǎo kǎn hù zhe yáng  
小黑马记住了妈妈的话，好好看护着羊。

nà yí yè cǎo yuán shàng tiān hěn hēi xīng xīng dōu bú jiàn le yòu  
那一夜，草原上天很黑，星星都不见了。又  
guò le yí huì er guā qǐ le fēng xià qǐ le yǔ yáng jǐ lái jǐ qù  
过了一会，刮起了风，下起了雨。羊挤来挤去  
hěn huāng zhāng xiǎo hēi mǎ wéi zhe zhè xiē yáng yì quān yì quān de pǎo  
很慌张。小黑马围着这些羊一圈一圈地跑  
zhe zhěng zhěng yí yè dōu méi tíng  
着，整整一夜都没停。

dì èr tiān zǎo chen tiān fàng qíng le zhāo xiá shǎn xiàn zài cǎo yuán  
第二天早晨，天放晴了，朝霞闪现在草原  
de shàng kōng xiǎo hēi mǎ yě pī shàng le yì shēn hóng hóng de xiá  
的上空。小黑马也披上了一身红红的霞  
guāng tā biàn chéng le yì pǐ zǎo hóng mǎ le  
光。他变成了一匹枣红马了！

mù rén men jiàn le dōu shuō zhè huí xiǎo hēi mǎ kě piào liang le  
牧人们见了都说：“这回小黑马可漂亮了，  
tā biàn chéng yì pǐ zǎo hóng mǎ le  
他变成一匹枣红马了！”

cǎo yuán shàng de huā duǒ yǎng qǐ liǎn er xiàng zhe tā wēi xiào  
草原上的花朵仰起脸儿，向着他微笑。

yòu yí yè cǎo yuán shàng yè sè qíng lǎng mǎn tiān xīng guāng shǎn  
又一夜，草原上夜色晴朗，满天星光闪  
shǎn yáng er shuì de hěn ān xiáng hū rán xiǎo hēi mǎ tīng jiàn xī  
闪。羊儿睡得很安详。忽然，小黑马听见窸  
xī sū sū de shēng yīn tā pǎo guò qù yí kàn fā xiàn le yì zhī  
窸窣窣的声音，他跑过去一看，发现了一只  
láng tā huī er huī er huī er yí jiào yáng qǐ qián tí bǎ yě láng  
狼！他“唉儿唉儿唉儿”一叫，扬起前蹄把野狼  
cǎi sǐ le  
踩死了。

tiān shàng de xīng xīng kàn de qīng qīng chǔ chǔ tā men dōu kuā xiǎo hēi  
天上的星星看得清清楚楚，他们都夸小黑  
mǎ yǒng gǎn yǒu hǎo duō xiǎo xīng xīng hái fēn fēn piāo luò zài tā de shēn  
马勇敢。有好多小星星，还纷纷飘落在他的身  
shàng jiù xiàng gěi tā xiāng qiàn zhe yì kē kē bǎo shí  
上，就像给他镶嵌着一颗颗宝石。

mù rén men jiàn le yòu shuō zhè huí xiǎo hēi mǎ gèng piào liang  
牧人们见了，又说：“这回小黑马更漂亮  
le tā biàn chéng yì pǐ shǎn shǎn fā guāng de mǎ le  
了，他变成一匹闪闪发光的马了！”

cǎo yuán shàng de yáng dōu wéi zhe tā miē miē miē de chàng qǐ  
草原上的羊，都围着他“咩咩咩”地唱起  
le gē  
了歌。

yòu guò le hǎo jǐ tiān fàng mù de rì zi jiù yào jié shù le mù  
又过了好几天，放牧的日子就要结束了。牧

rén fǔ mō zhe tā hóng hóng de shǎn zhe guāng de pí máo shuō nǐ xiàn zài  
人抚摸着他红红的闪着光的皮毛说：“你现在  
zài yě bú shì yì pǐ xiǎo hēi mǎ le nǐ biàn chéng le yì pǐ shǎn shǎn fā  
再也不是一匹小黑马了，你变成了一匹闪闪发  
guāng de zǎo hóng mǎ le nǐ shì yì pǐ zuì piào liang de mǎ  
光的枣红马了。你是一匹最漂亮的马！”

xiǎo hēi mǎ tīng le hěn dé yì mù rén jiē zhe yòu kuā zàn tā nǐ  
小黑马听了很得意。牧人接着又夸赞他：“你  
xiàn zài zhè me piào liang nǐ mā ma jiàn le yí dìng rèn bù chū nǐ le  
现在这么漂亮，你妈妈见了，一定认不出你了！”

xiǎo hēi mǎ tīng le hěn zháo jí tā dà shēng shuō nà kě bù  
小黑马听了很着急，他大声说：“那可  
xíng mā ma yào shì rèn bù chū wǒ nà wǒ hái shì tā de hái zǐ ma  
不行！妈妈要是认不出我，那我还是她的孩子吗？”

zhè shí hou xiǎo yáng wéi guò lái shuō nà yǒu shén me guān  
这时候，小羊围过来说：“那有什么关  
xì ne nǐ biàn chéng le zuì piào liang de mǎ zhè bǐ shén me dōu zhòng  
系呢，你变成了最漂亮的马，这比什么都重  
yào wa  
要哇！”

bù bù xiǎo hēi mǎ zháo jí de hǎn qǐ lái zhè bú zhòng  
“不，不！”小黑马着急地喊起来，“这不重  
yào bú zhòng yào wǒ yào ràng mā ma rèn shi wǒ wǒ hái yào zuò yì pǐ  
要，不重要。我要让妈妈认识我，我还要做一匹  
xiǎo hēi mǎ  
小黑马！”

xiǎo hēi mǎ jí de dà kū qǐ lái xīng xīng bú yuàn yì tā nán guò  
小黑马急得大哭起来。星星不愿意他难过，



jiù cóng tā de shēn shang fēi zǒu le xiá guāng bú yuàn yì tā nán guò yě  
就从他的身上飞走了。霞光不愿意他难过，也  
cóng tā de shēn shang fēi zǒu le  
从他的身上飞走了。

xiàn zài tā yòu biàn chéng yì pǐ xiǎo hēi mǎ le  
现在，他又变成一匹小黑马了。

tā hěn gāo xìng yīn wèi tā yǒng yuǎn shì mā ma de hǎo hái zi  
他很高兴，因为他永远是妈妈的好孩子。

tā shì mā ma de yì pǐ xiǎo hēi mǎ zhè bǐ shén me dōu zhòng yào !  
他是妈妈的一匹小黑马，这比什么都重要！

dà shù chéng bǎo  
大树城堡

ā mù jiǎn dào le yí duàn mù tóu yīn wèi tā tài xiǎo zhǐ néng zuò  
阿木捡到了一段木头，因为它太小，只能做  
yí gè xiǎo bǎn dèng  
一个小板凳。

tā hěn dé yì yīn wèi xiǎo bǎn dèng zuò de jiē shì yòu měi guān yóu  
他很得意，因为小板凳做得结实又美观，尤  
qí shì nà sì tiáo dèng zǐ tuǐ diāo zhe huā wén cū cū zhuàng zhuàng Āi  
其是那四条凳子腿，雕着花纹，粗粗壮壮、矮  
ǎi dūn dūn de qiān jīn yě yā bù tā  
矮墩墩的，千斤也压不塌。

xiǎo bǎn dèng gāng zuò hǎo guài shì jiù fā shēng le bǎn dèng tuǐ  
小板凳刚做好，怪事就发生了。板凳腿  
gāng yì zháo dì jiù zhā xià le gēn sì tiáo tuǐ shàng gǒng chū le lǜ yá  
刚一着地，就扎下了根，四条腿上拱出了绿芽，  
hěn kuài yòu zhǎng chéng le yè zi bǎn dèng miàn yě bú nà me guāng huá  
很快又长成了叶子。板凳面也不那么光滑  
le yě zhǎng chū le yí céng lǜ yè bú dàn zhǎng chū le zhī yè sì tiáo  
了，也长出了一层绿叶。不但长出了枝叶，四条  
bǎn dèng tuǐ hái yuè zhǎng yuè gāo ā mù yí pì gu zuò le shàng qù tā  
板凳腿还越长越高。阿木一屁股坐了上去，他

xiǎng yā zhe bǎn dèng bú ràng tā wǎng gāo lǐ zhǎng kě shì bǎn dèng jǔ zhe  
想压着板凳不让它往高里长，可是，板凳举着  
ā mù yǎn kàn zhe jiù dǐng dào fáng dǐng le ā mù gǎn jǐn cóng bǎn dèng  
阿木，眼看着就顶到房顶了。阿木赶紧从板凳  
shàng tiào xià lái jiù zài zhè shí hōng lōng yì shēng xiǎo bǎn dèng  
上跳下来。就在这时，“轰隆”一声，小板凳  
dǐng tā le fáng dǐng zhí chòng tiān shàng zhǎng  
顶塌了房顶，直冲天上长。

xiàn zài xiǎo bǎn dèng biàn chéng le yí dòng dà fáng zi sì zhōu zhǎng  
现在小板凳变成了一栋大房子，四周长  
mǎn le lǜ sè de zhī yè yuǎn yuǎn kàn qù jiù xiàng yí gè lǜ sè de xiǎo  
满了绿色的枝叶，远远看去，就像一个绿色的小  
mù wū ā mù hěn gāo xìng yí gè xiǎo bǎn dèng biàn chéng le yí zuò xiǎo  
木屋。阿木很高兴，一个小板凳变成了一座小  
mù wū zhù jìn qù duō shén qì duō shū fu wa  
木屋，住进去多神气，多舒服哇！

ā mù dà bù zǒu xiàng xiǎo mù wū tā gāng zǒu dào mén kǒu tū rán  
阿木大步走向小木屋。他刚走到门口，突然  
fā xiàn nà lǐ zǎo yǒu bǎ mén de le zǐ xì yí kàn yuán lái shì liǎng zhī  
发现那里早有把门的了。仔细一看，原来是两只  
xiǎo cì wei zhè shí yòu chuán lái yí zhèn gǎ gǎ de shēng yīn xiǎo mù wū  
小刺猬。这时，又传来一阵嘎嘎的声音，小木屋  
jì xù zhǎng xiàn zài yǐ jīng biàn chéng yí zuò dà fáng zi le gèng qí guài  
继续长，现在已经变成一座大房子了。更奇怪  
de shì xiǎo cì wei yě gēn zhe zhǎng zhǎng de xiàng gǒu nà yàng dà le  
的是，小刺猬也跟着长，长得像狗那样大了。

bù xǔ jìn cì wei bǎ mǎn shēn de cì dōu shù qǐ lái le xiàng  
“不许进！”刺猬把满身的刺都竖起来了，像

yì gǎn gǎn qiāng      ā mù xià de pǎo kāi le  
一杆杆枪。阿木吓得跑开了。

ā mù yuǎn yuǎn de wàng zhe dà fáng zi      zhǐ jiàn tā jì xù zài  
阿木远远地望着大房子，只见它继续在  
zhǎng      yǐ jīng zhǎng chéng yí zuò xióng wēi de dà shù chéng bǎo le      ā mù  
长，已经长成一座雄伟的大树城堡了。阿木  
jīng dāi le      tā bù gǎn zǒu jìn tā      zhǐ néng yuǎn yuǎn de kàn zhe tā      tā  
惊呆了。他不敢走近它，只能远远地看着它。他  
kàn jiàn shān yáng zǒu lái le      hēi xióng zǒu lái le      yì qún xiǎo hóu zi yě zǒu  
看见山羊走来了，黑熊走来了，一群小猴子也走  
lái le      tā men jiàn le miàn      hù xiāng zhù hè zhe      zhè huí hǎo le      wǒ  
来了。他们见了面，互相祝贺着：“这回好了，我  
men yǒu yí gè jiā le 。”  
们有一个家了。”

yòu guò le yí huì er      lǎo hǔ lái le      shī zi lái le      xiān lái de  
又过了一会儿，老虎来了，狮子来了。先来的  
dòng wù men yǒu xiē hài pà      lǎo hǔ shuō      bié hài pà      wǒ bú huì chī nǐ  
动物们有些害怕。老虎说：“别害怕，我不会吃你  
men      shī zi yě shuō      duì duì zhù zài chéng bǎo lǐ      jiù shì yí jiā  
们。”狮子也说：“对，对，住在城堡里，就是一家  
rén      gāng shuō wán      yí tóu dà xiàng yě lái le      tā zǒu lù      dōng dōng  
人！”刚说完，一头大象也来了。他走路“咚咚”  
zhí xiǎng      dà ěr duo yì shān yì shān de      xiàng liǎng bǎ dà shàn zi      dòng wù  
直响，大耳朵一扇一扇的，像两把大扇子。动物  
men yí jiàn tā      dōu jiào tā dà gē      hòu lái yòu fēi lái le yì qún qún wǔ yán  
们一见他，都叫他大哥。后来又飞来了一群群五颜  
liù sè de xiǎo niǎo      tíng zài lǜ sè chéng bǎo kāi mǎn huā duǒ de wū dǐng shàng  
色的小鸟，停在绿色城堡开满花朵的屋顶上。

ā mù kàn jiàn dòng wù men gāo gāo xìng xìng de zhù jìn qù le dà jiā  
阿木看见动物们高高兴兴地住进去了，大家  
hé hé mù mù de shēng huó zài yì qǐ zhēn ràng rén xiàn mù wa  
和和睦睦地生活在一起，真让人羡慕哇！

zhōng yú yì tiān zǎo chen ā mù gǔ qǐ yǒng qì xiàng dà shù chéng  
终于，一天早晨，阿木鼓起勇气向大树城  
bǎo zǒu qù ā mù shuō wǒ xiǎng zài dà shù chéng bǎo dǎng yì míng jǐng  
堡走去。阿木说：“我想在大树城堡当一名警  
wèi hǎo ma dòng wù men jīng guò yì fān tāo lùn zuì hòu tōng guò biǎo  
卫，好吗？”动物们经过一番讨论，最后通过表  
jué yí zhì tóng yì ā mù de qǐng qiú  
决，一致同意阿木的请求。

cóng cǐ ā mù jiù hé dòng wù men yì qǐ kuài lè de shēng huó zài  
从此，阿木就和动物们一起快乐地生活在  
dà shù chéng bǎo li le  
大树城堡里了！



shén qí de xiǎo yín shé

## 神奇的小银蛇

wáng hā hā zuì xǐ huan xiǎo dòng wù māo wa gǒu wa dōu shì tā  
王哈哈最喜欢小动物，猫哇狗哇，都是他  
de hǎo péng you  
的好朋友。

wáng hā hā shì shǔ shé de yǒu rén jiù wèn tā nǐ gǎn yǎng shé  
王哈哈是属蛇的，有人就问他：“你敢养蛇  
ma bú wèn bú yào jǐn shéi zhī zhè me yí wèn tā lì kè cóng kǒu dai  
吗？”不问不要紧，谁知这么一问，他立刻从口袋  
li tāo chū yì tiáo xiǎo shé xià de nà bāng rén hū lā lā dōu sàn kāi le  
里掏出一条小蛇，吓得那帮人呼啦啦都散开了。

rén men zhàn de yuǎn yuǎn de kàn zhe tā shǒu zhōng de xiǎo shé zhǐ jiàn  
人们站得远远地看着他手中的小蛇，只见  
tā zài wáng hā hā de shǒu zhǐ jiān chuān lái chuān qù zuì hòu tāng zài shǒu  
他在王哈哈的手指间穿来穿去，最后躺在手  
xīn li bú dòng le  
心里不动了。

rén men màn màn wéi shàng lái zhè cái kàn qīng chu zhè tiáo xiǎo shé  
人们慢慢围上来，这才看清楚，这条小蛇  
bú dào bàn chǐ cháng hún shēn shǎn zhe yín guāng dà jiā wèn wáng hā hā  
不到半尺长，浑身闪着银光。大家问王哈哈



pà bú pà wáng hā hā shuō pà shén me shì wǒ cóng shān lín lǐ de  
怕不怕，王哈哈说：“怕什么，是我从山林里的  
xuě dì shàng bǎ tā jiù huí lái de dāng shí tā dōu dòng jiāng le shì  
雪地上把他救回来的，当时他都冻僵了，是  
bú shuō zhe tā wèn xiǎo yín shé  
不？”说着，他问小银蛇。

shéi yě méi xiǎng dào xiǎo yín shé hái huì shuō huà méi cuò er  
谁也没想到，小银蛇还会说话：“没错儿，  
nǐ shì wǒ de dà ēn rén wǒ shì nǐ de hǎo péng you  
你是我的大恩人，我是你的好朋友。”

dà jiā yì tīng shé huì shuō rén huà yě jiù bú hài pà le yǒu de  
大家一听蛇会说人话，也就不害怕了。有的  
rén hái gǎn shàng qián mō mō xiǎo shé  
人还敢上前摸摸小蛇。

zhèng zài zhè shí hou cóng yuǎn chù zǒu lái yī wèi lǎo yé ye tuǐ jiǎo  
正在这时候，从远处走来一位老爷爷，腿脚  
bú dà lì luò yǎn shén er yě bù zěn me hǎo zǒu qǐ lù lái yī jiǎo shēn  
不大利落，眼神儿也不怎么好，走起路来，一脚深  
yī jiǎo qiǎn de hái biān zǒu biān hēng heng kàn lái tā shì bìng le  
一脚浅的，还边走边哼哼，看来他是病了。

wáng hā hā yī kàn jiù gēn xiǎo yín shé shuō qù bāng bang máng ba  
王哈哈一看，就跟小银蛇说：“去帮帮忙吧！”  
huà yīn gāng luò zhǐ jiàn tā shǒu zhōng de xiǎo yín shé tū rán biàn  
话音刚落，只见他手中的小银蛇，突然变  
chéng le yī gēn shǒu zhàng wáng hā hā gěi lǎo yé ye sòng guò qù ràng tā  
成了一根手杖，王哈哈给老爷爷送过去，让他  
zhǔ zhe shǒu zhàng hái bǎ lǎo yé ye sòng huí jiā lǐ  
拄着手杖，还把老爷爷送回家里。

cóng cǐ yǐ hòu xiǎo yín shé bù dān shì wáng hā hā de hǎo péng you  
从此以后，小银蛇不单是王哈哈的好朋友，  
yě shì tā suǒ yǒu tóng xué de hǎo péng you le  
也是他所有同学的好朋友了。

zhè yì tiān wáng hā hā fàng xué huí jiā tóng xué men yòu lái kàn xiǎo  
这一天，王哈哈放学回家，同学们又来看小  
yín shé gāng kuà jìn yuàn lǐ zhǐ jiàn xiǎo yín shé pán chéng yí gè yuán quān  
银蛇。刚跨进院里，只见小银蛇盘成一个圆圈  
er zhōng jiān wò zhe wáng hā hā jiā de lǎo mǔ jī yì zhī huáng shǔ láng  
儿，中间卧着王哈哈家的老母鸡。一只黄鼠狼  
wéi zhe yuán quān zhuàn lái zhuàn qù jiù shì bù gǎn qù diào jī  
围着圆圈转来转去，就是不敢去叼鸡。

huáng shǔ láng jiàn yǒu rén huí jiā le xià de diào tóu jiù pǎo le zhè  
黄鼠狼见有人回家了，吓得掉头就跑了。这  
shí hou wáng hā hā shí qǐ xiǎo yín shé shuō le yì shēng biàn tā  
时候，王哈哈拾起小银蛇，说了一声“变”，他  
jiù yòu biàn xiǎo le wáng hā hā bǎ tā fàng jìn kǒu dài lǐ  
就又变小了。王哈哈把他放进口袋里。

lǎo mǔ jī gū gū dā gū gū dā de jiào qǐ lái hái xià le yí  
老母鸡“咕咕嗒、咕咕嗒”地叫起来，还下了一个  
gè dàn  
蛋。

chūn tiān lái le wáng hā hā hé jǐ gè hǎo péng you qù lǚ xíng  
春天来了，王哈哈和几个好朋友去旅行。  
tā men zǒu jìn shēn shān lǎo lín hū rán mí le lù zěn me yě zǒu bù chū  
他们走进深山老林，忽然迷了路，怎么也走不出  
nà yí piàn mào mì de shān lín fāng yuán jǐ shí lǐ yě méi gè rén jiā  
那一片茂密的山林。方圆几十里也没个人家。







zhè kě zěn me bàn      dà huǒ er jí de zhí xiǎng kū  
这可怎么办？大伙儿急得直想哭。

zhè shí hou      xiǎo yín shé cóng wáng hā hā de kǒu dai li pá le chū lái ,  
这时候，小银蛇从王哈哈的口袋里爬了出来，  
gēn tā shuō      bié zhāo jí      ràng wǒ pá dào shù jiān shàng kàn kan qù  
跟他说：“别着急，让我爬到树尖上看看去。”

shuō zhe      tā jiù chī liū chī liū de pá dào shù jiān shàng le      xiǎo yín  
说着，他就哧溜哧溜地爬到树尖上了。小银  
shé xiàng sì miàn bā fāng dǎ tàn yì fān      yòu pá xià lái      shuō      yuǎn chù  
蛇向四面八方打探一番，又爬下来，说：“远处  
lái le yí duì rén mǎ      xiàng tā men hū jiù ba      kě shì      dà huǒ er bǎ  
来了一队人马，向他们呼救吧！”可是，大伙儿把  
sǎng zi hǎn yǎ le      yě bú jiàn yǒu huí yìng      zěn me bàn  
嗓子喊哑了，也不见有回应。怎么办？

hū rán      xiǎo yín shé gēn wáng hā hā shuō      bǎ nǐ de zhè jiàn hóng  
忽然，小银蛇跟王哈哈说：“把你的这件红  
bèi xīn jiè wǒ yòng yí yòng  
背心借我用一用。”

wáng hā hā bǎ hóng bèi xīn tuō xià lái      zhǐ jiàn xiǎo yín shé yòng zuǐ  
王哈哈把红背心脱下来，只见小银蛇用嘴  
diāo zhù      shēn zi zhí tǐng tǐng de shù lì qǐ lái      yì jié yì jié de wǎng  
叼住，身子直挺挺地竖立起来，一节一节地往  
shàng zhǎng      hěn kuài jiù biàn chéng le yì gēn yòu zhí yòu gāo de qí gān      tā  
上长，很快就变成了一根又直又高的旗杆。他  
gāo guò le zuì gāo zuì gāo de shù      tā huī wǔ zhe hóng bèi xīn      xiàng yuǎn  
高过了最高最高的树。他挥舞着红背心，向远  
fāng de rén hū jiù  
方的人呼救。

zhōng yú zǒu lái le yí duì rén mǎ bǎ tā men lǐng chū le shēn shān  
终于走来了一队人马，把他们领出了深山

lǎo lín  
老林。

dāng tā men jiù yào gào bié zhè měi lì de shān lín de shí hou wáng  
当他们就要告别这美丽的山林的时候，王  
hā hā hū rán fā xiàn xiǎo yín shé yǎn bā bā de wàng zhe nà er yǎn jing li  
哈哈忽然发现小银蛇眼巴巴地望着那儿，眼睛里  
tǎng zhe lèi shuǐ  
淌着泪水。

nǐ zěn me le xiǎo yín shé tóng xué men guān qiè de wèn  
“你怎么了，小银蛇？”同学们关切地问。

xiǎo yín shé shuō wǒ xiǎng jiā le wǒ xǐ huan zhè lǐ de shān  
小银蛇说：“我想家了。我喜欢这里的山，  
zhè lǐ de cǎo zhè lǐ de shù  
这里的草，这里的树。”

wáng hā hā xiǎng le xiǎng jiù gēn xiǎo yín shé shuō wǒ sòng nǐ  
王哈哈想了想，就跟小银蛇说：“我送你  
huí shān lín ba  
回山林吧！”

shuō zhe tā bǎ xiǎo yín shé fàng zǒu le zhǐ jiàn tā zài cǎo yè jiān  
说着，他把小银蛇放走了。只见他在草叶间  
pú fú zhe qián jìn hái bù shí de tíng xià lái tái qǐ tóu lái xiàng dà jiā  
匍匐着前进，还不时地停下来，抬起头来向大家  
shuō xī wàng nǐ men cháng lái zhǎo wǒ wán er  
说：“希望你们常来找我玩儿！”

wáng hā hā hé tā de péng you men xiàng xiǎo yín shé bù tíng de huī shǒu  
王哈哈和他的朋友们向小银蛇不停地挥手。



yǔ rén  
雨 人

yī yán xià dú zì kàn yǔ  
一、檐下独自看雨

zhè yì nián chūn tiān lái de tè bié zǎo zǎo de xià le dì yī  
这一年，春天来得特别早，早早地下了第一  
cháng chūn yǔ  
场春雨。

wǒ zuò zài yán xià dú zì kàn yǔ  
我坐在檐下，独自看雨。

tòu guò yán liù wǒ kàn jiàn yǔ zhōng de tiān dì bái huā huā yí  
透过檐溜，我看见雨中的天地，白花花一  
piàn wǒ kàn bù qīng zhè yǔ shì xiàng yì kē kē zhū zi huá luò xià lái hái  
片。我看不清这雨是像一颗颗珠子滑落下来，还  
shì xiàng yì tiáo tiáo yín sī piāo fēi xià lái  
是像一条条银丝飘飞下来。

néng zuò zài yán xià dú zì kàn yǔ zhè shì nán yǐ míng zhuàng de xìng fú  
能坐在檐下独自看雨，这是难以名状的幸福。

zhè xìng fú zhǐ néng yì huì bù néng yán chuán  
这幸福只能意会，不能言传。

yǔ jǐng shì kàn bú gòu de ér qiě bàn suí zhe xī xī lì lì de yǔ  
雨景是看不够的，而且伴随着淅淅沥沥的雨  
shēng píng tiān le xǔ duō lè qù  
声，平添了许多乐趣。

yǐ qián wǒ céng fā xiàn dāng yǔ cóng gāo yuǎn de tiān kōng fēi luò  
以前，我曾发现，当雨从高远的天空飞落  
xià lái de shí hou jiù zài tā pèng zhuàng dà dì de nà yí chà nà nà yǔ  
下来的时候，就在它碰撞大地的那一刹那，那雨  
dī zhàn kāi le yì duǒ duǒ xiǎo xiǎo de yín liàng de yǔ huā  
滴绽开了一朵朵小小的银亮的雨花。

yǔ huā de shēng mìng shì duǎn zàn de bǐ tán huā hái duǎn zàn  
雨花的生命是短暂的。比昙花还短暂。  
shèn zhì lái bù jí kàn qīng chu tā men jiù cōng cōng diào xiè le rán ér  
甚至来不及看清楚，它们就匆匆凋谢了。然而，  
jīn tiān wǒ zuò zài yán xià dú zì kàn yǔ wǒ què fā xiàn le lìng yì zhǒng  
今天我坐在檐下，独自看雨，我却发现了另一种  
bù tóng xún cháng de qí miào de jǐng xiàng  
不同寻常的奇妙的景象：

dāng wú shù de yǔ diǎn er luò zài dà dì shàng de shí hou tā bù zài  
当无数的雨点儿落在大地上的时候，它不再  
shǎn xiàn yín liàng de yǔ huā ér shì yí luò dì jiù biàn chéng le shù yě shù  
闪现银亮的雨花，而是一落地就变成了数也数  
bù qīng de yǔ rén  
不清的雨人。

zhēn de xiǎo xiǎo de liàng jīng jīng de yǔ rén  
真的，小小的、亮晶晶的雨人！



wǒ bèi zhè qí miào de jǐng xiàng jīng dāi le wǒ zuò zài nà er yí  
我被这奇妙的景象惊呆了。我坐在那儿一  
dòng bú dòng mù bù zhuǎn jīng  
动不动，目不转睛。

wǒ kàn jiàn wú shù de yǔ rén gāo jǔ qǐ shǒu bì huān yíng tiān shàng  
我看见无数的雨人高举起手臂，欢迎天上  
yǒu gèng duō de yǔ diǎn er luò xià lái yě biàn chéng yǔ rén  
有更多的雨点儿落下来，也变成雨人。

nǐ hǎo wa yǔ rén  
你好哇，雨人！

## èr yǔ rén de hé chàng 二、雨人的合唱

yǔ rén shì dài zhe gē shēng lái dào zhè ge shì jiè shàng de wǒ tīng  
雨人是带着歌声来到这个世界上的。我听  
jiàn le tā men de gē shēng  
见了他们的歌声：

bù zhī dào zǒu guò le duō shao lù chéng  
不知道走过了多少路程  
luò dì jiù huò dé le xīn de shēng mìng  
落地就获得了新的生命

tā men wǎn qǐ le shǒu bì zài gē zài wǔ      bú duàn de yǒu xīn de yǔ  
他们挽起了手臂载歌载舞。不断地有新的雨  
rén jiā rù tā men de hé chàng      nà gē shēng biàn de gèng jiā hé xié liáo liàng  
人加入他们的合唱，那歌声变得更加和谐、嘹亮：

wǒ men shì shuǐ de jīng líng  
我们是水的精灵

xīn xiàng shuǐ yí yàng tòu míng  
心像水一样透明

wǒ kàn jiàn yǔ zhōng de nà piàn kòng dì zǎo yǐ biàn chéng le yǔ rén  
我看见雨中的那片空地早已变成了雨人  
kuáng huān de guǎng chǎng      tā men de gē shēng gài guò le yǔ shēng      wǒ  
狂欢的广场。他们的歌声盖过了雨声。我  
jī hū wàng jì le zì jǐ shì zuò zài yán xià dú zì kàn yǔ      wǒ yǐ jīng chén  
几乎忘记了自己是坐在檐下独自看雨。我已经沉  
jìn zài yǔ rén huān lè de gē shēng zhōng le  
浸在雨人欢乐的歌声中了：

hái yào zǒu guò hěn cháng de lù chéng  
还要走过很长的路程

qù jiāo guàn gèng duō xīn de shēng mìng  
去浇灌更多新的生命

yōng bào huā cǎo shù mù hé yòu miáo  
拥抱花草树木和幼苗



gěi shì jiè yí gè lǜ sè de mèng  
给世界一个绿色的梦

wǒ yǐ jīng hěn jiǔ méi tīng dào zhè yàng de gē shēng le zhè gē shēng  
我已经很久没听到这样的歌声了。这歌声  
zhǐ yǒu yǔ rén cái néng chàng de chū tā men de shēng mìng shì liàng jīng jīng  
只有雨人才能唱得出。他们的生命是亮晶晶  
de gē shēng yě shì liàng jīng jīng de  
的，歌声也是亮晶晶的。

wǒ qíng bú zì jīn de zǒu jìn yǔ lǐ lái dào yǔ rén zhōng jiān tā  
我情不自禁地走进雨里，来到雨人中间。他  
men yì diǎn er yě bú jù pà wǒ  
们一点儿也不惧怕我。

wǒ dūn xià lái shuāng shǒu pěng qǐ yí gè yǔ rén wǒ wèn tā  
我蹲下来，双手捧起一个雨人，我问他：  
nǐ jiào shén me míng zi  
“你叫什么名字？”

wǒ jiào yǔ rén tā huí dá  
“我叫雨人。”他回答。

wǒ yòu pěng qǐ jǐ gè yǔ rén wèn tā men jiào shén me míng zi  
我又捧起几个雨人，问他们叫什么名字。

tā men yì qí huí dá wǒ men dōu jiào yǔ rén  
他们一齐回答：“我们都叫雨人！”

wǒ zhī dào le tā men zhǐ yǒu yí gè gòng tóng de míng zi  
我知道了，他们只有一个共同的名字。

wǒ hé tā men yì qǐ zài gē zài wǔ  
我和他们一起载歌载舞。

sān lǜ sè de mèng

### 三、绿色的梦

wǒ gēn zhe xǔ xǔ duō duō de yǔ rén zǒu qù  
我跟着许许多多的雨人走去。

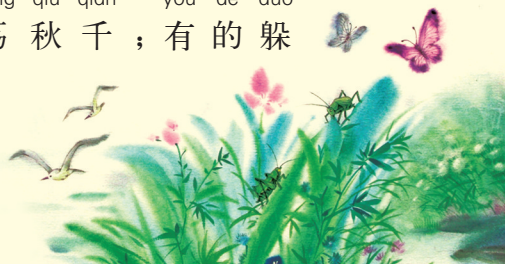
wǒ wèn nǐ men dào nǎ er qù  
我问：“你们到哪儿去？”

tā men huí dá wǒ men qù huā tán  
他们回答：“我们去花坛。”

huā tán li zhòng zhe méi guī yuān wēi lán yù jīn xiāng nà xiē  
花坛里种着玫瑰、鸢尾兰、郁金香……那些  
huā zhèng hán bāo yù fàng yǔ rén yì lái tā men jiù kāi fàng le shēn  
花正含苞欲放。雨人一来，他们就开放了，深  
hóng sè de dàn zǐ sè de hái yǒu xuě bái de huā  
红色的，淡紫色的，还有雪白的花。

hái yǒu xǔ duō yǔ rén tiào dào cǎo píng shàng xiān shì luò zài jiān xì de  
还有许多雨人跳到草坪上，先是落在尖细的  
cǎo yè shàng rán hòu xiàng huá huá tī shì de huá jìn le cǎo píng cǎo píng  
草叶上，然后像滑滑梯似的滑进了草坪。草坪  
gèng lǜ le  
更绿了。

hái yǒu xǔ duō yǔ rén pān shàng yì kē kē xiǎo shù xiān shì guà zài  
还有许多雨人攀上一棵棵小树，先是挂在  
nèn nèn de shù zhī shàng dàng lái dàng qù xiàng shì dàng qiū qiān yǒu de duǒ  
嫩嫩的树枝上荡来荡去，像是荡秋千；有的躲





zài yí piàn lǜ yè xià miàn xiàng duǒ zài yí zhāng lǜ sè de xiǎo zhàng peng  
在一片绿叶下面，像躲在一张绿色的小帐篷  
lǐ zhuō mí cáng rán hòu jiù cóng shù shàng shùn zhe shù gàn huá xià lái zhuān  
里捉迷藏，然后就从树上顺着树干滑下来，钻  
jìn shù gēn bú jiàn le  
进树根，不见了。

tā men zhēn de qù jiāo guàn le xǔ duō lǜ sè de shēng mìng yǔ rén  
他们真的去浇灌了许多绿色的生命。雨人  
dài gěi zhè shì jiè yí gè lǜ sè de mèng  
带给这世界一个绿色的梦。

ā kuài lè de yǔ rén dāng xǔ xǔ duō duō yǔ rén huì hé zài yì  
啊，快乐的雨人！当许许多多雨人会合在一  
qǐ zhè shì jiè biàn de shēng jī bó bó  
起，这世界变得生机勃勃。

wǒ xī wàng zì jǐ yě biàn chéng yí gè yǔ rén  
我希望自己也变成一个雨人。

wǒ zhāng kāi shuāng bì yíng xiàng tiān kōng  
我张开双臂迎向天空。

#### sì wǒ yě biàn chéng le yǔ rén 四、我也变成了雨人

wǒ zhēn de biàn chéng le yí gè yǔ rén  
我真的变成了一个雨人！

wǒ suī rán shī qù le zì jǐ de míng zì yě biàn āi le xǔ duō  
我虽然失去了自己的名字，也变矮了许多。



dàn shì wǒ jué de zì jǐ cóng méi yǒu zhè yàng qīng sōng měi lì wǒ  
但是，我觉得自己从来没有这样轻松、美丽。我  
xiàng yí gè bō li rén tōng tǐ liàng jīng jīng de  
像一个玻璃人，通体亮晶晶的。

yǔ hái zài xià zhe yòu yǒu xǔ duō yǔ diǎn er luò zài dì shàng biàn  
雨还在下着。又有许多雨点儿落在地上，变  
chéng le liàng jīng jīng de yǔ rén  
成了亮晶晶的雨人。

rú jīn wǒ yě shì yí gè yǔ rén le wǒ wàng jì le yuán lái de  
如今我也是一个雨人了。我忘记了原来的  
zì jǐ wǒ hé xǔ xǔ duō duō de yǔ rén jù hé zài yì qǐ wǒ yǐn  
自己。我和许许多多的雨人聚合在一起。我引  
lǐng zhe shǔ bù qīng de yǔ rén xiàng yǐn lǐng zhe yì tiáo kuài kuài lè lè de  
领着数不清的雨人，像引领着一条快快乐乐的  
xiǎo xī  
小溪。

wǒ dà shēng shuō zǒu wa gēn wǒ zǒu hǎo ma  
我大声说：“走哇，跟我走，好吗？”

yú shì wǒ dài zhe tā men zǒu xiàng yì tiáo hé zhè shì yì tiáo qí  
于是，我带着他们走向一条河。这是一条奇  
guài de hé tā níng gù zài nà er cóng bù liú dòng nǎ pà yǒu wēi fēng  
怪的河，它凝固在那儿，从不流动。哪怕有微风  
chuī guò yě dàng bù qǐ lián yī  
吹过，也荡不起涟漪。

shuǐ zhōng méi yǒu yǔ lián xiǎo kē dōu yě méi yǒu rén men hē le  
水中没有雨。连小蝌蚪也没有。人们喝了  
zhè lǐ de shuǐ huì biàn de hěn bēi shāng  
这里的水，会变得很悲伤。



gèng qí guài de shì rén men cháng cháng tīng jiàn hé shuǐ zài wū yè  
更奇怪的是，人们常常听见河水在呜咽，  
suí hòu shuǐ jiù zhǎng le qǐ lái  
随后，水就涨了起来。

yuǎn yuǎn jìn jìn dōu zhī dào zhè lǐ yǒu yì tiáo qí guài de hé bù  
远远近近都知道这里有一条奇怪的河。不  
zhī shì shéi gěi tā qǔ le yí gè míng zì jiào lèi hé  
知是谁，给它取了一个名字，叫泪河。

wǒ hé yǔ rén zǒu xiàng nà tiáo lèi hé tiào jìn qù hé tā róng huì  
我和雨人走向那条泪河，跳进去，和它融汇  
zài yì qǐ  
在一起。

lèi hé bú zài níng gù tā kāi shǐ liú dòng wǒ kàn jiàn hé miàn  
泪河不再凝固，它开始流动。我看见河面  
shàng dàng qǐ yì céng céng yín liàng liàng de lián yī zǐ xì wàng qù xiàng  
上荡起一层层银亮亮的涟漪，仔细望去，像  
càn rán de xiào  
粲然的笑。

rén men dōu zhī dào shì yǔ rén gěi zhè lǐ dài lái le yì tiáo xīn de hé  
人们都知道，是雨人给这里带来了一条新的河。

## wěi shēng 尾 声

méi guò duō jiǔ zhè hé lǐ yǒu le yú yǒu le xiā yě yǒu le xiǎo  
没过多久，这河里有了鱼，有了虾，也有了小



kē dǒu  
蝌蚪。

é ya yā ya yě cháng cháng lái zhè lǐ xì shuǐ zhěng tiān chàng  
鹅呀，鸭呀，也常常来这里戏水，整天唱着歌。

wú lùn shéi hē le zhè lǐ de shuǐ dōu bú zài bēi shāng dōu huì xiàng  
无论谁喝了这里的水，都不再悲伤，都会像雨人那样快乐。

zhè yì tiān wǒ gào bié le yǔ rén wǒ men yòng gē shēng huà bié  
这一天，我告别了雨人。我们用歌声话别：

wǒ men shì shuǐ de jīng líng  
我们是水的精灵

xīn xiàng shuǐ yí yàng tòu míng  
心像水一样透明

gěi shēng huó sòng qù kuài lè  
给生活送去快乐

bǎ zhè shì jiè xǐ gān jìng  
把这世界洗干净

zhì jīn wǒ réng cháng zuò zài yán xià dú zì kàn yǔ  
至今，我仍常坐在檐下，独自看雨。

yǒu xǔ duō rén jiào wǒ yǔ rén wǒ wēi xiào zhe diǎn diǎn tóu  
有许多人叫我雨人。我微笑着点点头。



qiū tiān de xī shuài

## 秋天的蟋蟀

lǎo yé ye shì yí wèi xiǎo tí qín shǒu tā de qín shēng hǎo tīng jí  
老爷爷是一位小提琴手，他的琴声好听极  
le měi tiān wǎn shàng dāng tā lā qín de shí hou chuāng wài de yè  
了。每天晚上，当他拉琴的时候，窗外的夜  
yīng jiù bú jiào le tiān shàng de xīng xīng jiù bú zhǎ yǎn le lián lín jū  
莺就不叫了，天上的星星就不眨眼了，连邻居  
de xiǎo wá wa yě bù kū le zhōu wéi jìng qiāo qiāo de dōu zài tīng tā  
的小娃娃也不哭了；周围静悄悄的，都在听他  
lā qín  
拉琴。

zhè shì yí gè shēn qiū de yè wǎn lǎo yé ye yòu kāi shǐ lā qín  
这是一个深秋的夜晚，老爷爷又开始拉琴。  
qín shēng fēi chū le chuāng wài chuāng wài zhù zhe yì zhī xī shuài zhěng  
琴声飞出了窗外。窗外住着一只蟋蟀。整  
zhěng yí gè xià tiān hé qiū tiān tā dōu zài tīng lǎo yé ye lā qín  
整个夏天和秋天，他都在听老爷爷拉琴。

xī shuài tiān tiān tīng màn màn de tā jì zhù le nà yōu měi de xuán  
蟋蟀天天听，慢慢地他记住了那优美的旋  
lǜ dào hòu lái tā de jiào shēng hé qín shēng yì mú yí yàng le  
律。到后来，他的叫声和琴声一模一样了。

jīn yè dāng lǎo yé ye yòu lā qǐ qín lái de shí hou xī shuài méi  
今夜，当老爷爷又拉起琴来的时候，蟋蟀没  
yǒu gēn zhe jiào tā jué de hěn lěng chì bǎng dòng de fā jiāng  
有跟着叫，他觉得很冷，翅膀冻得发僵。

tā cóng lǎo yé ye de qín shēng li gǎn dào qiū fēng yuè lái yuè liáng  
他从老爷爷的琴声里感到秋风越来越凉





le tā bù zhī dào zì jǐ zài zhè ge shì jiè shàng hái néng huó duō  
了。他不知道自己在这个世界上还能活多  
jiǔ yě xǔ guò bù liǎo jǐ tiān tā jiù zài yě tīng bú dào lǎo yé ye  
久。也许，过不了几天，他就再也听不到老爷爷  
de qín shēng le xiǎng dào zhè xiē tā cóng mén fèng li pá jìn lǎo yé  
的琴声了。想到这些，他从门缝里爬进老  
yé de jiā  
爷的家。

wū li nuǎn huo duō le tā jué de zì jǐ de chì bǎng yòu líng huó  
屋里暖和多了，他觉得自己的翅膀又灵活  
qǐ lái  
起来。

dāng lǎo yé ye yòu lā qǐ nà zhī zuì dòng tīng de qǔ zǐ de shí hou  
当老爷爷又拉起那支最动听的曲子的时候，  
tā yě gēn zhe jiào qǐ lái tā de jiào shēng hé qín shēng nà me hé xié jiù  
他也跟着叫起来，他的叫声和琴声那么和谐，就  
xiàng liǎng bǎ xiǎo tí qín zài qí zòu  
像两把小提琴在齐奏。

lǎo yé ye jīng qí de tíng xià lái tā fā xiàn le jiǎo xià zhè zhī xī  
老爷爷惊奇地停下来，他发现了脚下这只蟋  
shuài tā wān xià yāo wèn dào gāng cái shì nǐ zài jiào ma  
蟀，他弯下腰问道：“刚才是你在叫吗？”

shì ya wǒ zǎo jiù xué huì le mó fǎng nín de qín shēng shuō  
“是呀，我早就学会了模仿您的琴声。”说  
zhe xī shuài tiào dào le lǎo yé ye de shǒu shàng  
着，蟋蟀跳到了老爷爷的手上。

xī shuài zhàn zài lǎo yé ye de shǒu shàng jì xù shuō dào chuāng  
蟋蟀站在老爷爷的手上继续说道：“窗

wài tài lěng le wǒ kuài yào dòng sǐ le  
外太冷了，我快要冻死了。”

lǎo yé ye hěn shuǎng kuài de shuō nà jiù zhù zài wǒ jiā ba  
老爷爷很爽快地说：“那就住在我家吧！”

wǒ zhù zài nǎ er ne xī shuài wèn  
“我住在哪儿呢？”蟋蟀问。

lǎo yé ye xiǎng le xiǎng zhǐ zhǐ tā de xiǎo tí qín shuō nǐ  
老爷爷想了想，指指他的小提琴，说：“你  
jiù zhù zài zhè lǐ ba  
就住在这里吧！”


xī shuài yì tīng gāo xìng jí le tā tiào shàng xiǎo tí qín zài jǐ  
蟋蟀一听，高兴极了。他跳上小提琴，在几  
gēn qín xián shàng tiào lái tiào qù fā chū dīng dīng dōng dōng de shēng xiǎng  
根琴弦上跳来跳去，发出叮叮咚咚的声响。

rì zi yì tiān tiān guò qù le tiān qì yuè lái yuè lěng zhù zài xiǎo  
日子一天天过去了，天气越来越冷。住在小  
tí qín lǐ de zhè zhī xī shuài zhǐ yǒu zài lǎo yé ye de qín shēng lǐ cái  
提琴里的这只蟋蟀，只有在老爷爷的琴声里才  
wàng jì le hán lěng  
忘记了寒冷。

zhè tiān wǎn shàng lǎo yé ye yào zài yīn yuè huì shàng yǎn zòu tā zuì  
这天晚上，老爷爷要在音乐会上演奏他最  
shòu huān yíng de yì zhī qǔ zi jiào qiū tiān de xī shuài zhè zhī qǔ  
受欢迎的一支曲子，叫《秋天的蟋蟀》。这支曲  
zi xī shuài zuì shú xī yě zuì xǐ huan  
子，蟋蟀最熟悉，也最喜欢。

xī shuài qǐng qiú lǎo yé ye dài shàng wǒ ba wǒ yào cān jiā nín  
蟋蟀请求老爷爷：“带上我吧，我要参加您





de yīn yuè huì      xī shuài de shēng yīn yǒu xiē fā dǒu      shì ya      jīn tiān  
的 音 乐 会 。” 蟋 蟀 的 声 音 有 些 发 抖 ， 是 呀 ， 今 天  
wǎn shàng tiān gèng lěng le      lǎo yé ye zěn me rěn xīn bǎ tā liú zài jiā li  
晚 上 天 更 冷 了 。 老 爷 爷 怎 么 忍 心 把 他 留 在 家 里  
ái dòng ne  
挨 冻 呢 ？

lǎo yé ye dài shàng xī shuài zǒu chū jiā mén  
老 爷 爷 带 上 蟋 蟀 走 出 家 门 。

zài jīn bì huī huáng de yīn yuè dà tīng li      tiān é róng de dà mù lǎ  
在 金 碧 辉 煌 的 音 乐 大 厅 里 ， 天 鹅 绒 的 大 幕 拉  
kāi le      guān zhòng yòng rè liè de zhǎng shēng huān yíng lǎo yé ye wèi tā men  
开 了 ， 观 众 用 热 烈 的 掌 声 欢 迎 老 爷 爷 为 他 们  
yǎn zòu  
演 奏 。

xī shuài cáng zài xiǎo tí qín li yí dòng bú dòng      jìng jìng de tīng zhe  
蟋 蟀 藏 在 小 提 琴 里 一 动 不 动 ， 静 静 地 听 着  
yōu měi de qín shēng  
优 美 的 琴 声 。

qín shēng bǎ dà jiā dài jìn le qiū tiān de shān yě      nà lǐ piāo zhe  
琴 声 把 大 家 带 进 了 秋 天 的 山 野 ， 那 里 飘 着  
guā guǒ de xiāng wèi      qín shēng yòu ràng dà jiā gǎn shòu dào qiū fēng shì yuè  
瓜 果 的 香 味 。 琴 声 又 让 大 家 感 受 到 秋 风 是 越  
lái yuè liáng le      yè zi suí fēng piāo luò zhe  
来 越 凉 了 ， 叶 子 随 风 飘 落 着 。

zhèng dāng lǎo yé ye lā de zuì jī dòng de shí hou      hū rán gǎ bēng  
正 当 老 爷 爷 拉 得 最 激 动 的 时 候 ， 忽 然 嘎 崩  
yì shēng      qín xián duàn le yì gēn      ā      lǎo yé ye yǒu xiē cuò shǒu bù  
一 声 ， 琴 弦 断 了 一 根 。 啊 ， 老 爷 爷 有 些 措 手 不

jí zhèng bù zhī gāi zěn me bàn de shí hou xī shuài dài tì qín shēng jiào  
及，正不知该怎么办的时候，蟋蟀代替琴声叫  
qǐ lái le nà jiào shēng hé qín shēng yí mú yí yàng guān zhòng tīng de  
起来了，那叫声和琴声一模一样。观众听得  
táo zuì le dōu bì shàng yǎn jīng tīng zhe tīng zhe  
陶醉了，都闭上眼睛听着，听着……

lián lǎo yé ye yě wàng jì le shì zì jǐ zài yǎn zòu hái shì zài tīng  
连老爷爷也忘记了是自己在演奏，还是在听  
xī shuài yǎn zòu dà jiā dōu táo zuì zài xī shuài de qín shēng li qín  
蟋蟀演奏。大家都陶醉在蟋蟀的琴声里。琴  
shēng biǎo xiàn le zài shēn qiū de hán fēng li xī shuài chàng zhe tā zuì hòu  
声表现了在深秋的寒风里，蟋蟀唱着它最后  
de gē  
的歌。

zhí dào qǔ zǐ jié shù zhǎng shēng xiǎng qǐ lǎo yé ye cái cóng xī  
直到曲子结束，掌声响起，老爷爷才从蟋  
shuài de jiào shēng zhōng xǐng guò lái  
蟀的叫声中醒过来。

lǎo yé ye xiàng guān zhòng jū gōng xiè mù guān zhòng zài yí cì rè  
老爷爷向观众鞠躬谢幕。观众再一次热  
liè gǔ zhǎng  
烈鼓掌。

lǎo yé ye zǒu dào tái qián xiàng guān zhòng dà shēng shuō gāng  
老爷爷走到台前，向观众大声说：“刚  
cái wǒ yǎn zòu dào yí bàn de shí hou wǒ de qín xián jiù duàn le  
才，我演奏到一半的时候，我的琴弦就断了。”

guān zhòng tīng dào zhè lǐ nǐ kàn kan wǒ wǒ kàn kan nǐ dōu jué  
观众听到这里，你看看我，我看看你，都觉

de hěn qí guài gāng cái de qín shēng hěn dòng tīng a  
得很奇怪：刚才的琴声很动听啊。

nǐ men yě xǔ hěn qí guài zhè qín shēng shì cóng nǎ lǐ fā chū lái  
“你们也许很奇怪，这琴声是从哪里发出来  
de guān zhòng dōu bǐng zhe hū xī tīng lǎo yé ye wǎng xià jiǎng wǒ  
的？”观众都屏着呼吸，听老爷爷往下讲，“我  
gào su dà jiā gāng cái shì wǒ de xī shuài de jiào shēng dài tì le wǒ de  
告诉大家，刚才是我的蟋蟀的叫声代替了我的  
qín shēng qǐng wèi tā gǔ zhǎng ba  
琴声！请为他鼓掌吧！”

guān zhòng yòu yí cì rè liè de gǔ zhǎng guān zhòng yāo qiú xī shuài  
观众又一次热烈地鼓掌。观众要求蟋蟀  
xiè mù shéi bù xī wàng kàn kàn zhè zhī shén qí de xī shuài ne  
谢幕，谁不希望看看这只神奇的蟋蟀呢？

lǎo yé ye xiàng cáng zài tí qín lǐ de xī shuài qiāo qiāo de shuō  
老爷爷向藏在提琴里的蟋蟀悄悄地说：  
kuài chū lái xiè mù dà jiā wèi nǐ gǔ zhǎng ne  
“快出来谢幕，大家为你鼓掌呢！”

yú shì nà zhī xī shuài pí fá de nuó dòng zhe jiǎo bù màn màn pá  
于是，那只蟋蟀疲乏地挪动着脚步，慢慢爬  
chū xiǎo tí qín  
出小提琴。

guān zhòng gèng jiā rè liè de gǔ zhǎng zhè shì xī wàng xī shuài zài  
观众更加热烈地鼓掌，这是希望蟋蟀再  
yí cì yòng tā de jiào shēng wèi dà jiā mó fǎng xiǎo tí qín dú zòu  
一次用他的叫声为大家模仿小提琴独奏。

yīn yuè dà tīng lǐ yòu xiǎng qǐ le xī shuài de jiào shēng nà jiào  
音乐大厅里又响起了蟋蟀的叫声。那叫





shēng hé lǎo yé ye de qín shēng yí mú yí yàng ràng rén gǎn shòu dào shēn  
声和老爷爷的琴声一模一样，让人感受到深  
qiū de hán yì rén men hǎo xiàng kàn dào le yì zhī xī shuài zài qiū fēng lǐ  
秋的寒意。人们好像看到了一只蟋蟀在秋风里  
sè sè de fā dǒu màn màn de nà jiào shēng yuè lái yuè ruò qiū tiān zǒu  
瑟瑟地发抖。慢慢地，那叫声越来越弱，秋天走  
le dōng tiān jiù yào lái le  
了，冬天就要来了。

xī shuài de biǎo yǎn jié shù le guān zhòng yòu yí cì rè liè de gǔ  
蟋蟀的表演结束了，观众又一次热烈地鼓  
zhǎng lǎo yé ye hū rán fā xiàn tā de xī shuài màn màn de dǎo zài xiǎo tí  
掌。老爷爷忽然发现他的蟋蟀慢慢地倒在小提  
qín shàng tā de tuǐ chōu dòng le jǐ xià jiù zài yě bú dòng le  
琴上，他的腿抽动了几下，就再也不动了。

xī shuài sǐ le  
蟋蟀死了。

tā sǐ zài zuì hòu de jiào shēng zhōng  
他死在最后的叫声中。

zhè shí hou zhěng gè dà tīng lǐ yòu xiǎng qǐ le xī shuài nà tí qín  
这时候，整个大厅里又响起了蟋蟀那提琴  
bān de jiào shēng jiǔ jiǔ de huí dàng zhe huí dàng zhe  
般的叫声，久久地回荡着，回荡着……



hēi xiàng shù

## 黑橡树

zài rén men de gǎn jué li tài yáng shì dōng de yì shēng diào jìn  
在人们的感受里，太阳是“咚”的一声掉进  
le shān de hòu miàn de  
了山的后面的。

tiān màn màn hēi xià lái le  
天，慢慢黑下来了。

zài rén men de gǎn jué li nà tiān shàng de xīng xīng shì dīng dīng  
在人们的感受里，那天上的星星，是“叮叮  
dāng dāng de tiào chū lái de  
当当”地跳出来的。

yè jiù zhè yàng de lái le  
夜，就这样地来了。

zài xīng guāng de yǐng zhào xià lǎo xiàng shù nà hēi yōu yōu de shēn  
在星光的映照下，老橡树那黑黝黝的身  
yǐng yòu zài gāo gāo de shān dǐng shàng xiǎn xiàn le  
影，又在高高的山顶上显现了。

lǎo xiàng shù xiàng yì fú jiǎn yǐng tiē zài yǒu xīng guāng de tiān kōng bèi  
老橡树像一幅剪影，贴在有星光的天空背  
jǐng shàng tā zhěng yè zhěng yè chén mò bù yǔ tā pà jīng rǎo le yè  
景上。他整夜整夜沉默不语。他怕惊扰了夜

niǎo de ān mián

鸟的安眠。

měi tiān cóng huáng hūn shí fēn kāi shǐ jiù bú duàn de yǒu bái hè

每天，从黄昏时分开始，就不断地有白鹤、

yè yīng huī què yǐ jí nà xiē wú jiā kě guī de niǎo er qī xī zài lǎo

xiàng shù de zhī yè jiān

橡树的枝叶间。

zhè yì tiān yuán yuán de yuè liang shēng qǐ lái le tā bǎ yín sè

这一天，圆圆的月亮升起来了。他把银色

de guāng huī sǎ zài shān yě shàng hú miàn shàng

的光辉洒在山野上，湖面上。

wǒ xiǎng duō fēn yì xiē

“我想多分一些

guāng gěi nǐ dāng yuè liang luò zài

光给你。”当月亮落在

lǎo xiàng shù de shù shāo shàng de shí

老橡树的树梢上的时

hou yuè liang zhè yàng duì tā shuō

候，月亮这样对他说。

lǎo xiàng shù hǎo xiǎng sī kǎo

老橡树好像思考

le piàn kè tā yòng huǎn huǎn de yǔ

了片刻，他用缓缓的语

qì shuō xiè xiè nǐ de hǎo yì

气说：“谢谢你的好意，

zhè yàng jiù hěn hǎo le

这样就很好了。”



yuè liang shuō wǒ kě yǐ bǎ nǐ biàn chéng yì kē yín guāng shǎn  
月亮说：“我可以把你变成一棵银光闪  
shǎn de dà shù ràng yuǎn yuǎn jìn jìn de rén men zài hēi yè lǐ dōu néng  
闪的大树，让远远近近的人们，在黑夜里都能  
kàn dào nǐ  
看到你。”

lǎo xiàng shù bàn tiān méi shuō huà tā bù zhī dào gāi zěn yàng huí dá  
老橡树半天没说话。他不知道该怎么回答  
yuè liang tā jué de měi tiān wǎn shàng yǐn zài yè sè zhī zhōng ān ān jìng  
月亮。他觉得每天晚上隐在夜色之中，安安静静  
jìng de shǒu hù zhe shēn biān shú shuì de xiǎo niǎo yǐ jīng shì hěn xìng fú  
静地守护着身边熟睡的小鸟，已经是很幸福  
le tā bù xū yào mǎn shēn de yuè guāng zhuāng bàn zì jǐ  
了。他不需要满身的月光装扮自己。

yuè liang yòu qiāo qiāo de shēng shàng yè kōng  
月亮又悄悄地登上夜空。

xiàn zài měi dāng yè mù jiàng lín de shí hou jiā jiā hù hù de  
现在，每当夜幕降临的时候，家家户户的  
chuāng kǒu dōu shǎn shuò zhe míng liàng de dēng guāng yǒu shí hái cóng shǎn  
窗口，都闪烁着明亮的灯光。有时还从闪  
guāng de xiǎo chuāng li piāo chū hǎo tīng de gē shēng  
光的小窗里，飘出好听的歌声。

nà gē shēng piāo de hěn yuǎn hěn yuǎn yì zhí piāo dào xīng xīng  
那歌声飘得很远很远，一直飘到星星  
shàng xīng xīng xiàng dì shàng zhāng wàng zhe kàn jiàn le shān dǐng shàng de  
上。星星向地上张望着，看见了山顶上的  
zhè kē hēi xiàng shù  
这棵黑橡树。



yǒu yì kē zhǎng zhe chì bǎng de xiǎo xīng xing fēi luò dào hēi xiàng  
有一颗长着翅膀的小星星，飞落到黑橡  
shù shàng yòng xiǎo gū niang sì de sǎng yīn shuō nín kàn jiā jiā hù  
树上，用小姑娘似的嗓音说：“您看，家家户  
hù chuāng kǒu dōu shǎn zhe dēng guāng méi yǒu dēng guāng de yè wǎn duō  
户窗口都闪着灯光。没有灯光的夜晚多  
me jì mò ya jiù ràng wǒ men zhè xiē xiǎo xīng xing zuò nín de bǎo shí  
么寂寞呀，就让我们这些小星星做您的宝石  
ba  
吧！”

xiǎo xīng xing de huà yīn gāng luò jiù cóng tiān shàng fēi xià le wú shù  
小星星的话音刚落，就从天上飞下了无数  
kē xiǎo xīng xing guà zài le hēi xiàng shù de shù zhī shàng  
颗小星星，挂在了黑橡树的树枝上。

niǎo er men bèi zhè tū rán jiàng lín de guāng jīng xǐng le jī jī zhā  
鸟儿们被这突然降临的光惊醒了，叽叽喳  
zhā de jiào zhe huāng zuò yì tuán  
喳地叫着，慌作一团。

nǐ men kàn nǐ men kàn nǐ men bǎ wǒ de xiǎo niǎo chǎo xǐng  
“你们看，你们看，你们把我的小鸟吵醒  
le hēi xiàng shù yí miàn shuō zhe yí miàn qīng qīng de fǔ pāi zhe zhè xiē  
了！”黑橡树一面说着，一面轻轻地抚拍着这些  
jīng huāng de xiǎo niǎo wǒ bù xū yào xīng xing bǎo shí wǒ zhǐ yào wǒ de  
惊慌的小鸟。“我不需要星星宝石，我只要我的  
xiǎo niǎo hēi xiàng shù jiān dìng de shuō  
小鸟。”黑橡树坚定地说。

xiǎo xīng xing kàn dào de shì xiǎo niǎo men yì shuāng shuāng hài pà de yǎn  
小星星看到的是小鸟们一双双害怕的眼





jīng xiǎo xīng xīng yòu fēi huí le tiān kōng  
睛。小星星又飞回了天空。

cóng cǐ měi tiān yè wǎn zài bú huì yǒu shéi lái dǎ rǎo hēi xiàng  
从此，每天夜晚，再不会有谁来打扰黑橡  
shù zhǐ yǒu qī hēi de yè sè hé shú shuì de xiǎo niǎo bàn zhe tā  
树，只有漆黑的夜色和熟睡的小鸟伴着他。

zhè yì tiān huáng hūn diǎn diǎn liú yíng cóng sì miàn bā fāng fēi lái ,  
这一天黄昏，点点流萤从四面八方飞来，  
wéi rào zhe hēi xiàng shù shàng shàng xià xià fān fēi zhe míng míng miè miè de  
围绕着黑橡树上上下下翻飞着，明明灭灭地  
shǎn zhe jú hóng yíng lán dàn lǜ de guāng  
闪着橘红、莹蓝、淡绿的光。

hēi xiàng shù de jì yì bèi huàn xǐng le tā xiǎng qǐ tā hái shì yì  
黑橡树的记忆被唤醒了。他想起他还是一  
kē xiǎo xiàng shù de shí hou tiān tiān wǎn shàng dōu yǒu yíng huǒ chóng lái zhǎo  
棵小橡树的时候，天天晚上都有萤火虫来找  
tā zài tā de zhī yè jiān chuān lái chuān qù yì zhí péi bàn zhe tā rù  
他，在他的枝叶间穿来穿去，一直陪伴着他入  
shuì  
睡。

xiàn zài yòu kàn jiàn le zhè me duō yíng huǒ chóng tā xī wàng tā men  
现在又看见了这么多萤火虫，他希望他们  
réng xiàng guò qù yí yàng liú xià lái zhào yào zhe tā rù shuì  
仍像过去一样留下来，照耀着他入睡。

yíng huǒ chóng wéi rào zhe hēi xiàng shù fēi wǔ zhe mǎn shù qī xī de  
萤火虫围绕着黑橡树飞舞着。满树栖息的  
xiǎo niǎo dōu zhēng dà le jīng xǐ de yǎn jīng tā men shān dòng zhe chì bǎng  
小鸟都睁大了惊喜的眼睛，他们扇动着翅膀，



hé yíng huǒ chóng yì qǐ fēi xiáng zhe tā men gòng dù le yí gè kuài lè de  
和萤火虫一起飞翔着。他们共度了一个快乐的  
huáng hūn  
黄昏。

dāng tiān sè wán quán hēi xià lái de shí hou hēi xiàng shù zhāo hu zhe  
当天色完全黑下来的时候，黑橡树招呼着  
xiǎo niǎo men gāi huí lái shuì jiào le  
小鸟们，该回来睡觉了。

yíng huǒ chóng fēi zǒu le niǎo er men yòu qī xī zài dà shù shàng  
萤火虫飞走了。鸟儿们又栖息在大树上  
shuì zháo le  
睡着了。

shān dǐng shàng yī jiù zhàn lì zhe nà kē hēi xiàng shù  
山顶上依旧站立着那棵黑橡树。





huǒ hú li  
火 狐 狸

guā zhe dà fēng xià zhe dà xuě lǎo yé ye dǎ liè huí lái le  
刮着大风，下着大雪。老爷爷打猎回来了。

jiù zài lí jiā bù yuǎn de dì fāng tā kàn jiàn yì zhī yòu hēi yòu dà  
就在离家不远的地方，他看见一只又黑又大  
de yě zhū zhèng cháo zhe yì zhī máo róng róng de xiǎo dòng wù pū guò qù  
的野猪，正朝着一只毛茸茸的小动物扑过去。

lǎo yé ye yì qiāng bǎ yě zhū dǎ sǐ le tā bào qǐ xià de zhí  
老爷爷一枪把野猪打死了。他抱起吓得直  
fā dǒu de xiǎo dòng wù yí kàn yuán lái shì yì zhī gāng shēng xià lái de  
发抖的小动物一看，原来是一只刚生下来的  
xiǎo hú li  
小狐狸。

xiǎo hú li zhǎng le yì shēn huǒ hóng de máo er zuǐ ba yì zhāng yì  
小狐狸长了一身火红的毛儿，嘴巴一张一  
hé de xiǎng chī dōng xī  
合的，想吃东西。

lǎo yé ye hěn kě lián tā jiù bǎ tā guǒ zài huái li dài huí le jiā  
老爷爷很可怜他，就把他裹在怀里带回了家。

huí dào jiā li lǎo yé ye shēng qǐ le huǒ yòu wèi xiǎo hú li hē  
回到家里，老爷爷生起了火，又喂小狐狸喝

le xī fàn jiù ràng tā zài cǎo diàn zi shàng shuì le  
了稀饭，就让他草垫子上睡了。

yǒu rén tīng shuō lǎo yé ye jiā yǎng le yì zhī xiǎo hú li jiù quàn  
有人听说老爷爷家养了一只小狐狸，就劝  
tā bǎ xiǎo hú li mài gěi chéng li de dòng wù yuán  
他把小狐狸卖给城里的动物园。

xiǎo hú li tīng shuō yào bǎ tā mài le jiù bā dā bā dā zhí diào yǎn  
小狐狸听说要把他卖了，就吧嗒吧嗒直掉眼  
lèi yí miàn kū yí miàn shuō wǒ bú qù dòng wù yuán wǒ yào hé yé  
泪，一面哭，一面说：“我不去动物园，我要和爷  
ye zài yì qǐ  
爷在一起。”

lǎo yé ye shuō dòng wù yuán li yǒu chī yǒu hē bù bǐ zài wǒ  
老爷爷说：“动物园里有吃有喝，不比在我  
zhè lǐ ái è shòu dòng hǎo wa  
这里挨饿受冻好哇！”

xiǎo hú li jǐn jǐn āi zhe lǎo yé ye bù kěn lí kāi tā yí bù  
小狐狸紧紧挨着老爷爷，不肯离开他一步。

xiǎo hú li yòu shuō wǒ gēn nín zài yì qǐ tīng nín de huà gēn  
小狐狸又说：“我跟您在一起，听您的话，跟  
nín xué wǒ yào zuò hǎo hái zi  
您学，我要做好孩子。”

lǎo yé ye bù kēng shēng tā ná bu dìng zhǔ yì  
老爷爷不吭声，他拿不定主意。

xiǎo hú li yī wēi zài lǎo yé ye shēn biān shuō lǎo yé ye wǒ  
小狐狸依偎在老爷爷身边，说：“老爷爷，我  
gēn nín zài yì qǐ zhè me jiǔ le wǒ biàn huài le ma yīn wèi wǒ yǒu nín  
跟您在一起这么久了，我变坏了吗？因为我有您



zhè ge hǎo yé ye ya  
这个好爷爷呀！”

lǎo yé ye xiào le tā bǎ xiǎo hú li lōu guò lái qīng qīng de fù  
老爷爷笑了，他把小狐狸搂过来，轻轻地抚  
mō zhe tā yì shēn huǒ hóng de máo er  
摸着他一身火红的毛儿。

yǒu yì tiān bàn yè lǐ guā qǐ le dà fēng fēng cóng chuāng hu fèng  
有一天，半夜里刮起了大风。风从窗户缝  
li zuān jìn wū li bǎ yóu dēng chuī miè le bǎ tàn huǒ yě chuī miè le  
里钻进屋里，把油灯吹灭了，把炭火也吹灭了。  
wū li yòu hēi yòu lěng  
屋里又黑又冷！

xiǎo hú li jǐn jǐn yī wēi zhe lǎo yé ye ràng lǎo yé ye nuǎn nuǎn huō  
小狐狸紧紧依偎着老爷爷，让老爷爷暖暖和  
huō de shuì jiào  
和地睡觉。

lǎo yé ye bàn yè xǐng lái yí kàn mǎn wū zi yǐng zhào de hóng tōng  
老爷爷半夜醒来，一看，满屋子映照得红通  
tōng de xiǎo hú li biàn chéng le yì zhī huǒ hú li hún shēn de máo er  
通的，小狐狸变成了一只火狐狸，浑身的毛儿，  
jiù xiàng huǒ miáo yì shǎn yì shǎn de zhào de mǎn wū zi míng huǎng huǎng  
就像火苗一闪一闪的，照得满屋子明晃晃  
de nuǎn hōng hōng de  
的，暖烘烘的。

bù zhī shén me shí hou huǒ pén li de tàn huǒ yě shāo qǐ lái le  
不知什么时候，火盆里的炭火也烧起来了，  
wū zi li nuǎn huō jí le  
屋子里暖和极了。

dì èr tiān zǎo chen lǎo yé ye xǐng lái tā kàn jiàn xiǎo hú li cháo  
第二天早晨，老爷爷醒来，他看见小狐狸朝  
zhe zào kǒu chuī le yì kǒu qì zào huǒ jiù rán shāo qǐ lái le yì pén xiāng  
着灶口吹了一口气，灶火就燃烧起来了，一盆香  
pēn pēn de mǐ fàn hěn kuài jiù zuò shú le  
喷喷的米饭很快就做熟了。

lǎo yé ye yí kàn zhēn gāo xìng a  
老爷爷一看，真高兴啊！

tā kuā xiǎo hú li xiè xiè nǐ nǐ zhēn shì gè néng gàn de huǒ  
他夸小狐狸：“谢谢你，你真是个能干的火  
hú li ya  
狐狸呀！”

quán cūn rén dū zhī dào xiǎo hú li biàn chéng le huǒ hú li jiù dōu  
全村人都知道小狐狸变成了火狐狸，就都  
pǎo lái kàn tā  
跑来看他。

yǐ hòu de tiān qì wú lùn duō me hán lěng zhǐ yào nǐ āi zhe huǒ hú  
以后的天气无论多么寒冷，只要你挨着火狐  
li zuò shàng yì xiǎo huì er shǒu yě nuǎn huo le jiǎo yě nuǎn huo le  
狸坐上一小会儿，手也暖和了，脚也暖和了，  
quán shēn dōu nuǎn huo le  
全身都暖和了。

yuǎn yuǎn jìn jìn de liè rén yě zhī dào le jiù cháng cháng dào lǎo yé  
远远近近的猎人也知道了，就常常到老爷  
ye jiā li lái qǔ nuǎn zhǐ yào bǎ huǒ hú li bào zài huái li quán shēn dōu  
爷家里来取暖，只要把火狐狸抱在怀里，全身都  
jué de nuǎn hōng hōng de  
觉得暖烘烘的。



huǒ hú li zuì gāo xìng  
火狐狸最高兴

yǒu rén lái zuò kè , tā bǎ wēn  
有人来做客，他把温  
nuǎn sòng gěi dà jiā  
暖送给大家。

chéng li de dòng wù  
城里的动物

yuán yě tīng shuō le , jiù pài  
园也听说了，就派

rén lái zhǎo lǎo yé ye xiǎng bǎ huǒ hú li  
人来找老爷爷，想把火狐狸  
mǎi zǒu  
买走。

lǎo yé ye bǎi bai shǒu shuō wǒ kě shě bu de  
老爷爷摆摆手，说：“我可舍不得。”

quán cūn de rén yě shuō wǒ men yě shě bu de  
全村的人也说：“我们也舍不得。”

huǒ hú li tīng le gāo xìng jí le yòu bā dā bā dā diào xià le  
火狐狸听了，高兴极了，又吧嗒吧嗒掉下了

yǎn lèi  
眼泪。

yì zhī lán niǎo hé yì kē shù  
一只蓝鸟和一棵树

yì zhī lán niǎo kǒu li dǎo zhe yì lì xiǎo xiǎo de zhǒng zi zài lán  
一只蓝鸟口里叼着一粒小小的种子，在蓝  
tiān fēi xiáng  
天飞翔。

tā hū rán tīng dào yì zhǒng xì wēi de shēng yīn zài hé tā shuō  
他忽然听到一种细微的声音在和他说话。  
huà nà shēng yīn hǎo xiàng shì cóng tā zì jǐ de xīn lǐ fā chū lái  
那声音好像是从他自己的心里发出来的。  
de tā tīng jiàn nà xì wēi de shēng yīn shuō nǐ bú yào chī diào wǒ  
他听见那细微的声音说：“你不要吃掉我  
hǎo ma wǒ shì yì lì xiǎo xiǎo de shù zhǒng a qǐng bǎ wǒ zhòng zài  
好吗？我是一粒小小的树种啊，请把我种在  
dì shàng ba  
地上吧！”

yú shì lán niǎo cóng tiān shàng fēi xià lái luò zài yí gè  
于是，蓝鸟从天上飞下来，落在一个  
guāng tū tū de shā mò shān qiū tā duì nà lì shù zhǒng shuō  
光秃秃的沙漠山丘。他对那粒树种说：  
wǒ bǎ nǐ zhòng zài zhè er hǎo ma nǐ kàn zhè lǐ hái méi yǒu  
“我把你种在这儿好吗？你看，这里还没有



yì kē shù ne  
一 棵 树 呢 ！ ”

zhǒng zǐ hěn gāo xìng      lán niǎo jiù yòng tā jiǎn jiǎn de zuǐ ba bǎ shù  
种 子 很 高 兴 。 蓝 鸟 就 用 他 尖 尖 的 嘴 巴 把 树  
zhǒng mái zài guāng tū tū de shān qiū shàng le  
种 埋 在 光 秃 秃 的 山 丘 上 了 。

chūn tiān lái le 。  
春 天 来 了 。

zhǒng zǐ fā yá le 。  
种 子 发 芽 了 。

nèn yá zhǎng chéng yì kē xiǎo shù le  
嫩 芽 长 成 一 棵 小 树 了 。

dāng xiǎo shù kāi huā de shí hou      lán niǎo jiù lái kàn wàng tā de xiǎo  
当 小 树 开 花 的 时 候 ， 蓝 鸟 就 来 看 望 他 的 小  
shù le  
树 了 。

nǐ hái jì de wǒ ma      lán niǎo wèn xiǎo shù  
“ 你 还 记 得 我 吗 ？ ” 蓝 鸟 问 小 树 。

wǒ zěn me huì wàng jì nǐ ne      xiǎo shù hěn gāo xìng      shì nǐ  
“ 我 怎 么 会 忘 记 你 呢 ， ” 小 树 很 高 兴 ， “ 是 你  
bǎ wǒ zhòng zài zhè er de ya  
把 我 种 在 这 儿 的 呀 ！ ”

lán niǎo wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān yòu yì quān      yí miàn fēi yí  
蓝 鸟 围 着 小 树 飞 了 一 圈 又 一 圈 ， 一 面 飞 一  
miàn kuā zàn tā      nǐ de huā er kāi de zhēn měi  
面 夸 赞 他 ： “ 你 的 花 儿 开 得 真 美 ！ ”

xiǎo shù tīng le gāo xìng jí le yú shì tā de huā er kāi de  
小树听了，高兴极了。于是，他的花儿开得  
gèng xiān yàn le gèng xiāng le  
更鲜艳了，更香了。

lán niǎo gěi xiǎo shù chàng le yì zhī gē  
蓝鸟给小树唱了一支歌：

wǒ yào zàn měi nǐ de huā duǒ  
我要赞美你的花朵，

wèi nǐ chàng zhī měi lì de gē  
为你唱支美丽的歌。

huā duǒ kāi fàng jiù shì shēng mìng  
花朵开放就是生命，

shēng mìng gěi rén dài lái kuài lè  
生命给人带来快乐。

lán niǎo chàng wán le zhè zhī gē yòu wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān  
蓝鸟唱完了这支歌，又围着小树飞了一圈  
yòu yì quān jiù fēi zǒu le  
又一圈，就飞走了。

xià tiān lái le  
夏天来了。

huā er dōu luò le  
花儿都落了。



zhǐ shèng xià lǜ yóu yóu de yè zi le  
只剩下绿油油的叶子了。

nà zhī lán niǎo yòu fēi lái kàn wàng tā de shù le  
那只蓝鸟又飞来看望他的树了。

zhè huí shì xiǎo shù xiān shuō huà le tā de shēng yīn yǒu xiē bēi āi  
这回是小树先说话了，他的声音有些悲哀：

nǐ kàn wǒ de huā er dōu xiè le nǐ hái ài wǒ ma  
“你看，我的花儿都谢了，你还爱我吗？”

lán niǎo wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān yòu yì quān yí miàn fēi yí  
蓝鸟围着小树飞了一圈又一圈，一面飞一  
miàn kuā zàn tā nǐ de yè zi yě hěn měi ya  
面夸赞他：“你的叶子也很美呀！”

xiǎo shù tīng le gāo xìng jí le tā yòng bì lǜ de yè zi yōng bào  
小树听了，高兴极了，他用碧绿的叶子拥抱  
zhe tā de lán niǎo  
着他的蓝鸟。

lán niǎo yòu gěi xiǎo shù chàng le yì zhī gē  
蓝鸟又给小树唱了一支歌：

wǒ yào zàn měi nǐ de lǜ yè  
我要赞美你的绿叶，

wèi nǐ chàng zhī měi lì de gē  
为你唱支美丽的歌。

yè zi bì lǜ jiù shì shēng mìng  
叶子碧绿就是生命，

shēng mìng gěi rén dài lái kuài lè  
生命给人带来快乐。

lán niǎo chàng wán le zhè zhī gē yòu wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān  
蓝鸟唱完了这支歌，又围着小树飞了一圈，  
jiù fēi zǒu le  
就飞走了。

qiū tiān lái le  
秋天来了。

hán lěng de fēng zhèn zhèn xí lái  
寒冷的风阵阵袭来。

yí piàn piàn yè zi suí fēng piāo líng  
一片片叶子随风飘零。

nà zhī lán niǎo yòu fēi lái kàn wàng tā de shù le  
那只蓝鸟又飞来看望他的树了。

hái méi děng lán niǎo shuō huà xiǎo shù jiù wū wū de kū le qǐ lái  
还没等蓝鸟说话，小树就呜呜地哭了起来，

tā yí miàn kū yí  
他一面哭，一

miàn shuō nǐ kàn  
面说：“你看，

wǒ lián yí piàn yè zi  
我连一片叶子

dōu méi yǒu le nǐ hái ài wǒ ma  
都没有了，你还爱我吗？”

lán niǎo wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān  
蓝鸟围着小树飞了一圈



yòu yì quān zuì hòu tiào shàng zhī tóu qīn qiè de hé xiǎo shù shuō nán  
又 一 圈 ， 最 后 跳 上 枝 头 ， 亲 切 地 和 小 树 说 ： “ 难  
dào wǒ zhǐ ài nǐ de huā nǐ de yè zi ma wǒ shì ài zhe nǐ de shēng  
道 我 只 爱 你 的 花 ， 你 的 叶 子 吗 ？ 我 是 爱 着 你 的 生  
mìng de ya  
命 的 呀 ！ ”

nà tiān yíng zhe hán lěng de qiū fēng lán niǎo yòu gěi xiǎo shù chàng  
那 天 ， 迎 着 寒 冷 的 秋 风 ， 蓝 鸟 又 给 小 树 唱  
le yì zhī gē  
了 一 支 歌 ：

wǒ yào zàn měi nǐ de shēng mìng  
我 要 赞 美 你 的 生 命 ，

wèi nǐ chàng zhī měi lì de gē  
为 你 唱 支 美 丽 的 歌 。

shēng mìng néng gòu zhàn shèng yán hán  
生 命 能 够 战 胜 严 寒 ，

hái huì zhǎng chū lǜ yè huā duǒ  
还 会 长 出 绿 叶 花 朵 。

lán niǎo chàng wán le zhè zhī gē yòu wéi zhe xiǎo shù fēi le yì quān  
蓝 鸟 唱 完 了 这 支 歌 ， 又 围 着 小 树 飞 了 一 圈 ，  
jiù fēi zǒu le  
就 飞 走 了 。



dōng tiān lái le

冬天来了。

xuě huā luò mǎn le zhī tóu

雪花落满了枝头。

yuǎn yuǎn jìn jìn bái máng máng yí piàn

远远近近白茫茫一片。

xǔ duō niǎo er dōu dào nán fāng qù le

许多鸟儿都到南方去了。

xiǎo shù zhī dào zài hán lěng de dōng tiān lán niǎo bú huì zài lái

le tā yí dìng yě fēi wǎng wēn nuǎn de nán fāng le  
了，他一定也飞往温暖的南方了。

dàn shì jiù dāng xuě yuè xià yuè dà de shí hou nà zhī lán niǎo yòu

fēi lái kàn wàng tā de shù le  
飞来看望他的树了。

lán niǎo quán shēn pī mǎn le xuě huā tā sè sè de dǒu zhe tā

luò zài zhī tóu zuǐ li xián zhe yì gēn kū cǎo tā bǎ kū cǎo jià zài zhī

tóu zhè huí hái méi děng xiǎo shù shuō huà lán niǎo jiù xiān kāi kǒu le  
头。这回，还没等小树说话，蓝鸟就先开口了：

xiǎo shù wǒ zài nǐ zhè lǐ zhù yí gè cháo hǎo ma  
“小树，我在你这里筑一个巢，好吗？”

xiǎo shù bèi shēn shēn de gǎn dòng le tā shén me huà yě shuō bù

chū jìng gāo xìng de kū qǐ lái le  
出，竟高兴地哭起来了。



cóng nà tiān kāi shǐ wú lùn shì qíng lǎng de tiān qì hái shì xià xuě  
从那天开始，无论是晴朗的天气，还是下雪  
de rì zi lán niǎo dōu fēi lái fēi qù xián huí shù zhī xián huí cǎo yè  
的日子，蓝鸟都飞来飞去，衔回树枝，衔回草叶，  
xián huí yǔ máo zhù tā de cháo  
衔回羽毛，筑他的巢。

lán niǎo méi yǒu zǒu chūn tiān yě méi zǒu  
蓝鸟没有走，春天也没走。

sǎn wén piān

散文篇





zhào jìng zi  
照 镜 子

jìng zi li yìng chū le wǒ hé mā ma de liǎn wǒ zài kū tā  
镜 子 里 映 出 了 我 和 妈 妈 的 脸 ； 我 在 哭 ， 她  
zài xiào  
在 笑 。

nà shì yīn wèi wǒ zài kè rén miàn qián chàng yì shǒu gē de shí hou  
那 是 因 为 我 在 客 人 面 前 唱 一 首 歌 的 时 候 ，  
jìng wàng jì le chàng cí wǒ jiǒng jí le ér hòu wǒ yòu shòu dào le xiǎo  
竟 忘 记 了 唱 词 。 我 窘 极 了 。 而 后 我 又 受 到 了 小  
huǒ bàn de shàn xiào yú shì wǒ pǎo chū le fáng mén fú zài tái jiē shàng  
伙 伴 的 讪 笑 。 于 是 我 跑 出 了 房 门 ， 伏 在 台 阶 上  
kū qǐ lái  
哭 起 来 。

mā ma gēn le chū lái bǎ wǒ bào dào jìng zi qián miàn  
妈 妈 跟 了 出 来 ， 把 我 抱 到 镜 子 前 面 。

wǒ wàng zhe jìng zi hǎo xiàng dì yī cì fā xiàn wǒ de mā ma shì  
我 望 着 镜 子 ， 好 像 第 一 次 发 现 ， 我 的 妈 妈 是  
zhè yàng nián qīng měi lì ér wēn róu tā de yǎn jīng shǎn zhe guāng tā wēi  
这 样 年 轻 美 丽 而 温 柔 。 她 的 眼 睛 闪 着 光 ， 她 微  
xiào zhe xiàng yì duǒ huā  
笑 着 ， 像 一 朵 花 。

wǒ bǎ liǎn tiē zài tā de liǎn shàng

我把脸贴在她的脸上。

liǎng zhāng liǎn yǐng zài jìng zi li wǒ zài kū tā zài xiào

两张脸映在镜子里：我在哭，她在笑。

wǒ liú lèi de yǎn jīng àn dàn wú guāng xiàng liǎng hóng qīng liang de

我流泪的眼睛暗淡无光，像两泓清亮的

quán shuǐ biàn de hún zhuó le huā yí yàng de liǎn zhào shàng le yì céng hūi

泉水变得浑浊了；花一样的脸，罩上了一层灰

méng méng de wù

蒙蒙的雾。

wǒ bì shàng le yǎn jīng bú yuàn kàn jìng zi li nà ge ài kū de

我闭上了眼睛，不愿看镜子里那个爱哭的

hái zi

孩子。

hái zi zài xiào de shí hou cái xiàng yì duǒ huā nǐ kàn kū yǒu

“孩子在笑的时候，才像一朵花。你看，哭有

duō me nán kàn mā ma de huà yòu ràng wǒ zhēng kāi le yǎn jīng

多么难看！”妈妈的话又让我睁开了眼睛。

wǒ xiào le mā ma yě xiào le

我笑了，妈妈也笑了。

cóng nà jìng zi li wǒ dì yī cì rèn shi le mā ma

从那镜子里，我第一次认识了妈妈。

cóng nà jìng zi li cóng mā ma de xiào liǎn shàng wǒ jì zhù le

从那镜子里，从妈妈的笑脸上，我记住了：

wǒ yǒng yuǎn bù gāi nuò ruò de kū qì

我永远不该懦弱地哭泣。



shā qiū shang de tóng huà

## 沙丘上的童话

zhè lǐ shì wǒ men kuài lè de tiān dì  
这里是我们快乐的天地。


měi tiān fàng xué yǐ hòu wǒ men jiù tōu tōu de xiāng yuē lái dào zhè  
每天放学以后，我们就偷偷地相约来到这  
lǐ bǎ shū bāo yì rēng kāi shǐ le wǒ men yǒu qù de huó dòng  
里，把书包一扔，开始了我们有趣的活动。

zài shā qiū shang wǒ men lěi qǐ chéng bǎo chéng bǎo zhōu wéi zhù qǐ  
在沙丘上，我们垒起城堡，城堡周围筑起  
wéi qiáng wéi qiáng wài zài chā shàng gān shù zhī nà shì wǒ men zāi de shù  
围墙，围墙外再插上干树枝，那是我们栽的树。

bù zhī shì shéi shuō le yí jù zhè chéng bǎo li zhù zhe yí gè xiōng  
不知是谁说了一句：“这城堡里住着一个凶  
hěn de mó wáng  
狠的魔王。”

jiē zhe yòu yǒu rén bǔ chōng tā qiǎng qù le měi lì de gōng zhǔ  
接着又有人补充：“他抢去了美丽的公主！”

dì sān gè xiǎo huǒ bàn shuō nǐ men kuài tīng gōng zhǔ zài chéng  
第三个小伙伴说：“你们快听，公主在城  
bǎo li kū ne  
堡里哭呢！”



jiù zhè yàng wǒ men dà jiā nǐ yì yán wǒ yì yǔ de biān zhī zhe tóng huà  
就这样，我们大家你一言我一语地编织着童话。

zhuǎn yǎn jiān wǒ men qīn shǒu jiàn zào de chéng bǎo biàn chéng le yí  
转眼间，我们亲手建造的城堡变成了一座  
zuò mó kū wǒ men yě biàn chéng le gōng dǎ mó kū de yǒng shì  
魔窟，我们也变成了攻打魔窟的勇士。

wǒ men yòu zài yì qǐ shāng liang zhe zěn yàng gōng xià nà chéng bǎo  
我们又在一起商量着怎样攻下那城堡。

yí gè huǒ bàn shuō wǒ jià shǐ fēi jī qù hōng zhà  
一个伙伴说：“我驾驶飞机去轰炸。”

yǒu rén fǎn bó nà shí hou hái méi yǒu fēi jī ne  
有人反驳：“那时候还没有飞机呢！”

wǒ shuō wā dì dào cóng dì xià zhuāng shàng huǒ yào bǎ chéng  
我说：“挖地道，从地下装上火药，把城  
bǎo zhà píng  
堡炸平。”

wǒ de fāng fǎ dé dào le dà jiā de zàn shǎng yú shì wǒ men pā  
我的方法得到了大家的赞赏。于是我们趴  
zài shā qiū shàng cóng sì miàn bā fāng wā zhe dì dào wǒ men bǐ sài  
在沙丘上，从四面八方挖着地道。我们比赛  
zhe kàn shéi xiān wā dào chéng bǎo xià miàn  
着，看谁先挖到城堡下面。

wǒ wā ya wā ya zhōng yú wā dào le chéng bǎo xià miàn  
我挖呀，挖呀，终于挖到了城堡下面。

wǒ bǎ shǒu wǎng shàng yì tái jiù bǎ chéng bǎo hōng tā le  
我把手往上一抬，就把城堡轰塌了。

wǒ men huān hū zhe shèng lì huān hū zhe zhà sǐ le mó wáng huān  
我们欢呼着胜利，欢呼着炸死了魔王，欢

hū zhe jiù chū le gōng zhǔ  
呼着救出了公主。

dàn gōng zhǔ zài nǎ er  
但，公主在哪儿？

hū rán wǒ fā xiàn mā ma jiù zhàn zài wǒ men shēn hòu tā bù  
忽然，我发现妈妈就站在我们身后。她不  
shēng bù xiǎng de kàn zhe wǒ men yóu xì tā yě xǔ zhàn le hěn jiǔ hěn jiǔ  
声不响地看着我们游戏。她也许站了很久很久  
le tā wēi xiào zhe wàng zhe wǒ men  
了。她微笑着望着我们。

wǒ dà shēng shuō ō gōng zhǔ bèi wǒ men jiù chū lái le jiù  
我大声说：“噢，公主被我们救出来了，救  
chū lái le zài zhè er zài zhè er wǒ bào zhù le mā ma  
出来了！在这儿，在这儿！”我抱住了妈妈。

dà jiā gēn zhe wǒ yě yì qí jiào hǎn huān hū zhe  
大家跟着我也一齐叫喊欢呼着。

mā ma kāi xīn de xiào le yí miàn xiào yí miàn shuō mā ma  
妈妈开心地笑了，一面笑，一面说：“妈妈  
zěn me néng dāng gōng zhǔ ne  
怎么能当公主呢？”

dàn wǒ men zhè qún hái zǐ dōu jiān chí shuō tā jiù shì bèi wǒ men jiù  
但我们这群孩子都坚持说，她就是被我们救  
chū lái de gōng zhǔ  
出来的公主。

zhēn de nà shí hou lián wǒ yě wàng jì le tā jiù shì wǒ de mā  
真的，那时候，连我也忘记了她就是我的妈  
ma ya  
妈呀！

huā de hǎi  
花 的 海

nà zhǒng cǎo huā tài píng fán píng fán de cóng wèi yǐn qǐ guo wǒ de  
那 种 草 花 太 平 凡 ， 平 凡 得 从 未 引 起 过 我 的  
zhù yì tā xiǎo de hěn xiàng yì fēn qián de qián bì sè dàn huáng méi  
注 意 。 它 小 得 很 ， 像 一 分 钱 的 钱 币 ， 色 淡 黄 ， 没  
yǒu xiāng wèi wǒ jī hū méi kàn jiàn guo mì fēng guāng gù guo tā  
有 香 味 ， 我 几 乎 没 看 见 过 蜜 蜂 光 顾 过 它 。

dàn jīn tiān wǒ kàn dào le yí piàn huā de hǎi jīn huǎng huǎng de  
但 今 天 ， 我 看 到 了 一 片 花 的 海 ， 金 晃 晃 的 ，  
wàng bú dào jìn tóu suí fēng piāo lái lái zhèn zhèn xiāng wèi ěr biān hái huí  
望 不 到 尽 头 。 随 风 飘 来 阵 阵 香 味 。 耳 边 还 回  
xiǎng zhe mì fēng shān dòng chì bǎng de shēng yīn  
响 着 蜜 蜂 扇 动 翅 膀 的 声 音 。

jiù shì zhè duǒ duǒ píng fán de xiǎo cǎo huā lián chéng le zhè piàn huā  
就 是 这 朵 朵 平 凡 的 小 草 花 连 成 了 这 片 花  
de hǎi  
的 海 。

zhè piàn huā de hǎi ràng wǒ xiǎng xiàng wǒ kàn jiàn de shì yì suǒ huā  
这 片 花 的 海 ， 让 我 想 象 我 看 见 的 是 一 所 花  
de xué xiào měi tiān yíng zhe zhāo xiá nà xiē mì fēng hé hú dié hái yǒu  
的 学 校 。 每 天 迎 着 朝 霞 ， 那 些 蜜 蜂 和 蝴 蝶 ， 还 有

jiào bù chū míng zì de kūn chóng tā men dōu fēi lái le 。 rú guǒ nǐ zǐ  
叫 不 出 名 字 的 昆 虫 ， 它 们 都 飞 来 了 。 如 果 你 仔  
xì tīng nǐ huì tīng dào tā men de gē shēng dú shū shēng  
细 听 ， 你 会 听 到 它 们 的 歌 声 、 读 书 声 。

zhè piàn huā de hǎi ràng wǒ xiǎng xiàng wǒ kàn jiàn de shì yí gè huā  
这 片 花 的 海 ， 让 我 想 象 我 看 见 的 是 一 个 花  
de jiā zú kě shì nǐ hěn nán fēn qīng shéi shì yé ye nǎi nai shéi shì  
的 家 族 。 可 是 你 很 难 分 清 谁 是 爷 爷 、 奶 奶 ， 谁 是  
bà ba mā ma shéi shì jiě jie dì dì tā men shì yí gè kuài lè de  
爸 爸 、 妈 妈 ， 谁 是 姐 姐 、 弟 弟 。 它 们 是 一 个 快 乐 的  
dà jiā zú bà ba cóng lái bù chì zé hái zi hái zi yě bú huì rě rén  
大 家 族 ， 爸 爸 从 来 不 斥 责 孩 子 ， 孩 子 也 不 会 惹 人



shēng qì  
生气。

zhè piàn huā de hǎi ràng wǒ xiǎng xiàng wǒ kàn jiàn de shì yí gè huā  
这片花的海，让我想象我看见的是一个花  
de lè yuán wǒ kàn jiàn lù zhū zài huā bàn shàng huá huá tī wǒ kàn jiàn  
的乐园。我看见露珠在花瓣上滑滑梯，我看见  
fēng er zài huā jiān zhuō mí cáng wǒ kàn jiàn hǎo jǐ zhī jīn zǒng zi zhàn  
风儿在花间捉迷藏，我看见好几只金种子，站  
zài huā ruǐ li yǎn zòu yì chǎng yīn yuè huì  
在花蕊里演奏一场音乐会。

zhǐ yǒu yì duǒ xiǎo cǎo huā de shí hou wú lùn tā kāi de duō me měi  
只有一朵小草花的时候，无论它开得多么美  
lì tā yě shì gū dú de jì mò de ér yí piàn huā de hǎi jiù huì  
丽，它也是孤独的，寂寞的。而一片花的海，就会  
ràng rén zhǎo dào le chūn tiān ràng rén gǎn shòu dào xīn xīn xiàng róng  
让人找到了春天，让人感受到欣欣向荣。



lǜ yè  
绿 叶

zhè lǐ yǒu duō shǎo kē dà shù ne měi kē dà shù shàng yǒu duō shǎo  
这里有多少棵大树呢？每棵大树上有多少  
piàn lǜ yè ne  
片绿叶呢？

wǒ zǒu jìn dà sēn lín de shí hou zhè yàng xiǎng 。  
我走进大森林的时候这样想。

dàn shéi néng huí dá wǒ ne  
但谁能回答我呢！

yí zhèn wēi fēng chuī guò shù yè shā shā de xiǎng qǐ lái nà shì yì  
一阵微风吹过，树叶沙沙地响起来，那是一  
zhǒng duō me hé xié de shēng yīn  
种多么和谐的声音！

wǒ tīng bù chū lái shì nǎ yí piàn lǜ yè de shēng yīn tā men yǐ jīng  
我听不出来是哪一片绿叶的声音，它们已经  
huì chéng le yì zhī sēn lín de hé chàng qǔ tā men yì  
汇成了一支森林的合唱曲。它们一



qǐ xiàng wǒ chàng zhe      bú yào wèn wǒ men yǒu duō  
起 向 我 唱 着 : 不 要 问 我 们 有 多  
shǎo      wǒ men shì yí gè zhěng tǐ      wǒ men yǒng  
少 。 我 们 是 一 个 整 体 。 我 们 永  
bù fēn lí  
不 分 离 。

wǒ kàn jiàn      lǜ yè suī rán shì yí piàn yí  
我 看 见 , 绿 叶 虽 然 是 一 片 一  
piàn de      dàn shù de zhī gàn bǎ tā men lián jiē  
片 的 , 但 树 的 枝 干 把 它 们 连 接  
zài yì qǐ      ér tǔ dì yòu bǎ dà shù lián jiē zài  
在 一 起 ; 而 土 地 又 把 大 树 连 接 在  
yì qǐ  
一 起 。

cóng cǐ      wǒ zhī dào le  
从 此 , 我 知 道 了 :

yí piàn lǜ yè zěn néng jiào dà shù ne  
一 片 绿 叶 怎 能 叫 大 树 呢 ?

yì kē dà shù zěn néng jiào sēn lín ne  
一 棵 大 树 怎 能 叫 森 林 呢 ?

ài zhī gē  
爱 之 歌

wǒ kàn jiàn chūn tiān de dì jīn mò mò de shēn chū tā de  
我 看 见 春 天 的 地 锦 ， 默 默 地 伸 出 它 的  
shǒu kāi shǐ wǎng qiáng shàng pān yuán tā yào bǎ lǜ sè de ài sòng  
“ 手 ” ， 开 始 往 墙 上 攀 援 。 它 要 把 绿 色 的 爱 送  
gěi zhè zuò fáng zi tā méi yǒu shuō yí jù huà ài jiù yì wèi zhe pān  
给 这 座 房 子 。 它 没 有 说 一 句 话 ， 爱 ， 就 意 味 着 攀  
yuán ér shàng  
援 而 上 。

wǒ kàn jiàn zhuó mù niǎo cóng yì kē shù fēi wǎng lìng yì kē shù  
我 看 见 啄 木 鸟 ， 从 一 棵 树 飞 往 另 一 棵 树 。  
tā yào gěi shù qù kòu zhěn chī diào yīn cáng zài shù gān li de zhu  
它 要 给 树 去 “ 叩 诊 ” ， 吃 掉 隐 藏 在 树 干 里 的 蛀  
chóng tā méi yǒu chàng dòng tīng de gē ài jiù yì wèi zhe fēi xiáng hé  
虫 。 它 没 有 唱 动 听 的 歌 ， 爱 ， 就 意 味 着 飞 翔 和  
láo zuò  
劳 作 。

bǐ qǐ huā niǎo yú chóng wǒ men rén lèi yǒu zì jǐ de yǔ yán wǒ  
比 起 花 鸟 鱼 虫 ， 我 们 人 类 有 自 己 的 语 言 。 我  
men kě yǐ yòng yǔ yán biǎo dá zhù fú zhī xīn fǔ wèi zhī qíng guān ài zhī  
们 可 以 用 语 言 表 达 祝 福 之 心 、 抚 慰 之 情 、 关 爱 之



yì dàn shì rén lèi chú le yòng yǔ yán zuò wéi biǎo dá ài de fāng shì  
谊。但是，人类除了用语言作为表达爱的方式，  
hái yǒu lìng yì zhǒng wú yán de fāng shì wǒ men zài huò dé bié rén de  
还有另一种“无言”的方式。我们在获得别人的  
ài de tóng shí hái yào xué huì yǐ ài lái huí bào yòng yǔ yán gèng yào  
爱的同时，还要学会以爱来回报，用语言，更要  
yòng xíng dòng  
用行动：

mò mò de wèi mā ma dì shàng yì bēi rè chá  
默默地为妈妈递上一杯热茶；

kàn wàng nǐ bìng zhōng de lǎo shī  
看望你病中的老师；

bāng zhù yǒu kùn nán de tóng xué  
帮助有困难的同学；

wèi dà dì zhòng xià yì kē shù miáo  
为大地种下一棵树苗……

ài jiù yì wèi zhe qù zuò tā bǐ yǔ yán gèng wēn nuǎn gèng zhēn  
爱，就意味着去做，它比语言更温暖，更珍  
guì gèng chí jiǔ ài yǒu shí hou suī rán shì wú shēng de xīn zhōng què  
贵，更持久。爱，有时候虽然是无声的，心中却  
yǒu yì shǒu gē  
有一首歌。

nǐ kàn nà tiān shàng de tài yáng suī rán shì wú shēng de dàn shì  
你看那天上的太阳，虽然是无声的，但是，  
tā gěi le huā wēi xiào gěi le niǎo gē shēng gěi le nǐ wǒ fēng fù duō cǎi  
它给了花微笑，给了鸟歌声，给了你我丰富多彩  
de shēng huó  
的生活。

shuǐ de jì yì  
水的记忆

wǒ zhàn zài shuǐ biān wàng zhe shuǐ zhōng de dào yǐng àn biān de chuí  
我站在水边，望着水中的倒影：岸边的垂  
liǔ gǔ lǎo de shí qiáo tiān shàng de yún cǎi hái yǒu yuǎn chù de gǔ  
柳，古老的石桥，天上的云彩，还有远处的古  
tǎ .....  
塔 .....

suí zhe shuǐ miàn dàng qǐ de lián yī nà xiē dào yǐng yě zài wēi wēi de  
随着水面荡起的涟漪，那些倒影也在微微地  
huàng dòng zhe  
晃动着。

zài shuǐ zhōng tā men huò dé le lìng yì zhǒng shēng mìng  
在水中，它们获得了另一种生命。

wǒ hū rán fā xiàn le shuǐ de jì yì  
我忽然发现了水的记忆。

shuǐ yǒu jì yì ma jì de wǒ hěn xiǎo hěn xiǎo de shí hou wàng zhe  
水，有记忆吗？记得我很小很小的时候，望着  
shuǐ zhōng zì jǐ de dào yǐng wǒ jiù xiāng xìn shuǐ shì bú huì wàng jì wǒ de  
水中自己的倒影，我就相信，水是不会忘记我的。

jīn tiān wǒ yòu níng shì shuǐ zhōng de dào yǐng wǒ gèng jiān xìn nà shí  
今天，我又凝视水中的倒影，我更坚信那时  
de xiǎng xiàng  
的想象。

shuǐ de xīn shì tòu míng de nà xiē yìn jì zài shuǐ miàn de dào yǐng  
水的心是透明的，那些印记在水面的倒影，  
tā huì shēn shēn de jì zài xīn zhōng  
它会深深地记在心中。

wèi le shuǐ de jì yì qǐng ài hù shān jiān de xiǎo xī ràng tā yǒng  
为了水的记忆，请爱护山间的小溪，让她永  
yuǎn chán chán de liú tāng  
远潺潺地流淌。

wèi le shuǐ de jì yì qǐng ài hù jiā xiāng de xiǎo hé ràng tā yǒng  
为了水的记忆，请爱护家乡的小河，让她永  
yuǎn qīng qīng liàng liàng  
远清清亮亮。

wèi le shuǐ de jì yì qǐng ài hù měi yí piàn hú pō ràng tā yǒng  
为了水的记忆，请爱护每一片湖泊，让她永  
yuǎn xiàng yí miàn jìng zi  
远像一面镜子。

shuǐ huì yǒng yuǎn jì de wǒ men  
水会永远记得我们。

xiǎo xiǎo de xī wàng

## 小小的希望

wǒ yǒu yí gè xiǎo xiǎo de xī wàng

我有一个小小的希望。

wǒ zhēn xī wàng néng yǒu nà me yì tiān

我真希望能有那么一天。

xiǎo niǎo néng tīng dòng wǒ de huà wǒ yě néng xué huì jiǎng xiǎo niǎo

小鸟能听懂我的话，我也能学会讲小鸟



de huà  
的话。

nà yàng wǒ jiù kě yǐ gào su tā men  
那样，我就可以告诉它们：

bú yào wǎng nà biān shù lín li fēi nà biān yǒu gè jǔ zhe liè qiāng  
不要往那边树林里飞，那边有个举着猎枪  
de rén yě bú yào dào zhè lǐ lái zhè er zhāng zhe zhuō niǎo de wǎng  
的人；也不要到这里来，这儿，张着捉鸟的网。

wǒ yào hé xiǎo niǎo yì qǐ fēi dào lìng yí piàn shù lín li wǒ tāng  
我要和小鸟一起飞到另一片树林里。我躺  
zài lín zhōng de cǎo dì shàng wàng zhe wǒ tóu dǐng shàng lǜ yè jiān de xiǎo  
在林中的草地上，望着我头顶上绿叶间的小  
niǎo wǒ men yòng bǐ cǐ dōu néng tīng dǒng de huà jiāo tán zhe chūn tiān shù  
鸟，我们用彼此都能听懂的话，交谈着春天、树  
lín huā duǒ hái yǒu yuè lái yuè duō de huā yuán  
林、花朵，还有越来越多的花园。



jiān jiān de cǎo mào

## 尖尖的草帽

xià guo yí zhèn yǔ yǐ hòu tài yáng yòu chū lái le  
下过一阵雨以后，太阳又出来了。

wǒ kàn jiàn yì zhī qīng tíng zài yáng guāng lǐ fēi xiáng tā de chì  
我看见一只蜻蜓在阳光里飞翔。它的翅

bǎng liàng de xiàng dù shàng le yì céng jīn zi  
膀亮得像镀上了一层金子。

wǒ mī zhe yǎn jīng kàn zhe tā fēi lái fēi qù  
我眯着眼睛看着它飞来飞去。

tā yì diǎn er yě bú pà wǒ tā zhuī zhe wǒ fēi wǒ hǎo xiàng hái  
它一点儿也不怕我。它追着我飞。我好像还

tīng dào le tā shān dòng chì bǎng de shēng yīn  
听到了它扇动翅膀的声音。

wǒ cāi xiǎng tā yí dìng shì yào luò zài wǒ de cǎo mào shàng tā  
我猜想：它一定是要落在我的草帽上；它

yí dìng shì bǎ wǒ de cǎo mào dāng chéng le yì jiān xiǎo cǎo fáng jiān jiān de  
一定是把我的草帽当成了一间小草房尖尖的

wū dǐng ba  
屋顶吧！

wǒ tíng zhù jiǎo bù wǒ zài cǎo mào xià wēi xiào zhe wǒ děng dài  
我停住脚步。我在草帽下微笑着。我等待



zhe tā luò zài wǒ jiān jiān de cǎo mào shang  
着它落在我尖尖的草帽上。

āi kě xī tā fēi zǒu le  
唉，可惜它飞走了。

wǒ yòu xiǎng tā yí dìng shì méi yǒu kàn jiàn wǒ de wēi xiào yào bù  
我又想：它一定是没有看见我的微笑，要不  
rán tā zhǔn huì yòu fēi huí lái luò zài wǒ jiān jiān de xiǎo cǎo mào shang  
然，他准会又飞回来，落在我尖尖的小草帽上。



xià yè  
夏 夜

xià tiān yán rè de yè wǎn  
夏天，炎热的夜晚。

zhī liǎo kě de jiào yǎ le sǎng zi xīng xing tiào jìn le shuǐ táng li  
知了渴得叫哑了嗓子，星星跳进了水塘里。

méi yǒu yì sī fēng liǔ tiáo er yí dòng bú dòng  
没有一丝风，柳条儿一动不动。

wǒ tāng zhe rè de shuǐ bù zháo  
我躺着，热得睡不着。

mā ma yòu ná qǐ nà bǎ yuán yuán de dà pú shàn yí xià yòu yí  
妈妈又拿起那把圆圆的大蒲扇，一下，又一下，不停地为我扇着，扇着。

wǒ gǎn dào le liáng shuǎng de fēng wǒ bì shàng le yǎn jīng zhī liǎo  
我感到了凉爽的风，我闭上了眼睛。知了  
de jiào shēng jiàn jiàn yuǎn qù xīng xing yòu huí dào le yè kōng wǒ sì hū hái  
的叫声渐渐远去，星星又回到了夜空；我似乎还  
kàn jiàn wēi fēng chuī de yì sī liǔ tiáo er dàng lái dàng qù  
看见微风吹得一丝柳条儿荡来荡去。

hū rán wǒ bèi jīng xǐng le shàn zi cóng mā ma de shǒu zhōng luò  
忽然，我被惊醒了，扇子从妈妈的手中落



xià lái tā kùn de shuì zhāo le  
下来，她困得睡着了。

wǒ jiào rǎng zhe rè rè  
我叫嚷着：“热！热！”

mā ma lì kè xǐng lái bào qiàn de xiàng wǒ yí xiào yòu shí qǐ shàn  
妈妈立刻醒来，抱歉地向我一笑，又拾起扇子，  
zì wèi wǒ yí xià yòu yí xià de shān zhe shān zhe  
为我一下又一下地扇着，扇着。

nà liáng shuǎng de fēng què shān zǒu le wǒ de shuì yì wǒ zài yě shuì  
那凉爽的风却扇走了我的睡意，我再也睡  
bù zhāo le wǒ yí dòng bú dòng de tǎng zhe zhuāng zuò shuì de hěn xiāng  
不着了。我一动不动地躺着，装作睡得很香  
hěn tián de yàng zi  
很甜的样子。

mā ma de shàn zi yòu yí cì cóng tā de shǒu zhōng diào xià lái dàn  
妈妈的扇子又一次从她的手中掉下来。但  
zhè cì wǒ bù xiǎng jīng dòng tā zhí dào wǒ tīng jiàn tā qīng yún de hū xī  
这次我不想惊动她。直到我听见她轻匀的呼吸  
shēng wǒ cái jiàn jiàn rù shuì  
声，我才渐渐入睡。

wǒ shuì zài mā ma de shuì mèng li nà lǐ shì yí piàn tián jìng ér  
我睡在妈妈的睡梦里，那里是一片恬静而  
liáng shuǎng de tiān dì  
凉爽的天地。



jīn tiān shì wǒ de shēng rì  
今天是我的生日

jīn tiān shì wǒ de shēng rì  
今天是我的生日。

yì zǎo bà ba mā ma jiù duì wǒ shuō zhù nǐ shēng rì kuài  
一早，爸爸妈妈就对我说：“祝你生日快

lè  
乐！”

lái dào xué xiào wǒ yòu dé dào lǎo shī hé tóng xué xǔ xǔ duō duō yóu  
来到学校，我又得到老师和同学许许多多由

zhōng de zhù fú  
衷的祝福。

wǎn shang bà ba mā ma hái wèi wǒ zhǔn bèi le yí dùn fēng shèng de  
晚上，爸爸妈妈还为我准备了一顿丰盛的

wǎn cān  
晚餐。

wǒ de shēng rì yí gè shǔ yú wǒ de jié rì  
我的生日——一个属于我的节日。

wǒ zài rì jì lǐ jì xià le zhè yí qiè wǒ cháng shí jiān de táo  
我在日记里，记下了这一切。我长时间地陶

zuì zài nà wēn xīn hé xié de qì fēn lǐ  
醉在那温馨和谐的气氛里。



cǐ kè dāng wǒ huí yì qǐ guò shēng rì de qíng jǐng wǒ shǒu xiān  
此刻，当我回忆起过生日的情景，我首先  
xiǎng dào le wǒ de mā ma shì tā jīng lì le xīn láo de yùn yù tòng kǔ  
想到了我的妈妈，是她经历了辛劳的孕育，痛苦  
de fēn miǎn bǎ wǒ yíng dào zhè ge shì jiè shàng lái  
的分娩，把我迎到这个世界上来。

wǒ cóng jiā tíng zǒu xiàng xué xiào wǒ zài lǎo shī hé tóng xué de guān  
我从家庭走向学校。我在老师和同学的关  
huái hé yǒu ài zhōng zhǎng dà  
怀和友爱中长大。

jì zhù zì jǐ de shēng rì jì zhù mā ma bà ba de ài lǎo shī  
记住自己的生日，记住妈妈爸爸的爱、老师  
de qī wàng tóng xué de zhù fú zhè yí qiè shì wǒ shēng rì zhōng zuì hǎo  
的期望、同学的祝福，这一切是我生日中最好  
de lǐ wù  
的礼物。

wǒ de shēng rì yí gè hé xǔ xǔ duō duō rén lián xì zài yì qǐ  
我的生日——一个和许许多多人联系在一起  
de rì zi  
的日子。

shī gē piān  
诗歌篇





hóng qīng tíng  
红 蜻 蜓

dī dī de fēi  
低 低 地 飞 ，

dī dī de fēi  
低 低 地 飞 ，

nǐ zhè hóng qīng tíng  
你 这 红 蜻 蜓 ，

nǐ diū shī le shén me  
你 丢 失 了 什 么 ？

fēi de zhè yàng dī  
飞 得 这 样 低 ，

fēi de zhè yàng dī  
飞 得 这 样 低 。

cǎo píng lǐ  
草 坪 里 ，

pū zhe nèn lǜ  
铺 着 嫩 绿 。

huā cóng lǐ  
花 丛 里 ，

màn zhe xiāng qì  
漫 着 香 气 ；

hú miàn shàng  
湖 面 上 ；

shǎn zhe lián yī  
闪 着 涟 漪 。

hóng qīng tíng  
红 蜻 蜓 ；

nǐ diū shī le shén me  
你 丢 失 了 什 么 ？

shì bèi shài gān de lù shuǐ  
是 被 晒 干 的 露 水 ；

hái shì yǔ tiān de jì yì  
还 是 雨 天 的 记 忆 ？

nǐ dī dī de fēi  
你 低 低 地 飞 ；

dī dī de fēi  
低 低 地 飞 。

nǐ yě xǔ méi yǒu zhǎo dào  
你 也 许 没 有 找 到

nǐ diū shī de dōng xī  
你 丢 失 的 东 西 ；

nǐ fēi de juàn le  
你 飞 得 倦 了 ；

fú zài wǒ jiā de zhú lí shàng  
伏在我家的竹篱上，  
jìng jìng de xiū xi  
静静地休息。

wǒ qiāo qiāo de  
我悄悄地  
qiāo qiāo de  
悄悄地  
zǒu jìn le nǐ  
走近了你，  
yì bǎ niē zhù le  
一把捏住了  
nǐ tòu míng de shuāng yì  
你透明的双翼。  
hóng qīng tíng  
红蜻蜓，  
nǐ duō me měi lì  
你多么美丽！

tiān xià qǐ le xiǎo yǔ  
天，下起了小雨，  
yì dī yì dī  
一滴、一滴  
tí xǐng zhe wǒ  
提醒着我，

kuài kuài huí jiā qù  
快 快 回 家 去 ！

dāng wǒ gāng gāng pǎo huí jiā ,  
当 我 刚 刚 跑 回 家 ，  
chuāng wài jiù xià qǐ le dà yǔ  
窗 外 就 下 起 了 大 雨 。

wǒ bǎ hóng qīng tíng  
我 把 红 蜻 蜓 ，  
fàng zài lǜ shā chuāng shàng ,  
放 在 绿 纱 窗 上 ，  
tā wàng zhe chuāng wài  
它 望 着 窗 外  
mí mí méng méng de tiān dì 。  
迷 迷 蒙 蒙 的 天 地 。

nán dào tā hái zài xún zhǎo  
难 道 它 还 在 寻 找  
xún zhǎo tā diū shī de dōng xi  
寻 找 它 丢 失 的 东 西 ？

mā ma shì nín gào su le wǒ  
妈 妈 ， 是 您 告 诉 了 我 ，  
tā zài xún zhǎo diū shī de ài  
它 在 寻 找 丢 失 的 爱 ，  
nà shì jiān zuì zhēn guì de dōng xi  
那 世 间 最 珍 贵 的 东 西 。

yǔ guò tiān qíng  
雨 过 天 晴 。

wǒ tuī kāi chuāng zi  
我 推 开 窗 子 ，

fàng zǒu le nà hóng qīng tíng  
放 走 了 那 红 蜻 蜓 ，

ràng tā fēi xiàng  
让 它 飞 向

qíng lǎng de tiān kōng  
晴 朗 的 天 空 ，

kāi huā de tǔ dì ……  
开 花 的 土 地 ……



huí      shēng



zhè lǜ sè de shān gǔ duō me hǎo  
这 绿 色 的 山 谷 多 么 好 ，  
yǒu zhè me duō hóng de huā lǜ de cǎo  
有 这 么 多 红 的 花 ， 绿 的 草 ，  
hái yǒu mǎn shān de guǒ shù  
还 有 满 山 的 果 树 ，  
jiē zhe yā lí píng guǒ hé mì táo  
结 着 鸭 梨 、 苹 果 和 蜜 桃 。

zhè lǐ hái yǒu yí wèi xiǎo huǒ bàn  
这 里 还 有 一 位 小 伙 伴 ，  
tā zhěng tiān zài shān gǔ lǐ bēn pǎo  
他 整 天 在 山 谷 里 奔 跑 ，  
duō shǎo cì wǒ xiǎng jiàn tā yí miàn  
多 少 次 我 想 见 他 一 面 ，  
zhī yīn shān shēn lín mì zhǎo bú dào  
只 因 山 深 林 密 找 不 到 。



kě shì wǒ chàng shān gē  
可是我唱山歌，  
tā yě gēn zhe chàng shān gē  
他也跟着唱山歌；  
wǒ chuī kǒu shào  
我吹口哨，  
tā yě gēn zhe chuī kǒu shào  
他也跟着吹口哨。

tā hái ài xué nà xiǎo niǎo zī zī de chàng  
他还爱学那小鸟吱吱地唱，  
ài xué nà yáng gāo miē miē de jiào  
爱学那羊羔咩咩地叫，  
yè wǎn xué quán shuǐ huā lāng lāng yáo líng  
夜晚学泉水哗啦啦摇铃，  
qīng chén xué jīn jī dǎ míng er bào xiǎo  
清晨学金鸡打鸣儿报晓。

rú jīn tā bú zài xué  
如今他不再学  
yé ye xiǎo shí hou de kū shēng  
爷爷小时候的哭声，  
bīng huāng mǎ luàn de qiāng xiǎng  
兵荒马乱的枪响，  
hé nà shēn yè de láng háo  
和那深夜的狼嚎。

tā měi tiān gēn wǒ xué  
他 每 天 跟 我 学 ；

xìng fú de gē shuǎng lǎng de xiào  
幸 福 的 歌 ， 爽 朗 的 笑 ；

wǒ men yí chàng yí hè de shēng yīn  
我 们 一 唱 一 和 的 声 音 ，

zhěng tiān zài shān gǔ li piāo  
整 天 在 山 谷 里 飘 。

rú guǒ nǐ xiǎng zhī dào tā de míng zì  
如 果 你 想 知 道 他 的 名 字 ，

nǐ jiù xiàng qún shān wèn yí jù  
你 就 向 群 山 问 一 句 ；

jiào nǐ huí shēng hǎo bù hǎo  
“ 叫 你 ‘ 回 声 ’ 好 不 好 ？ ”

tā zhǔn huì hěn kuài de dā yīng hǎo  
他 准 会 很 快 地 答 应 —— “ 好 ！ ”



yì gēn xì xì de zhú gān  
一根细细的竹竿

yì gēn xì xì de zhú gān  
一根细细的竹竿，  
shì nǐ de shǒu  
是你的手，  
shì nǐ de jiǎo  
是你的脚，  
shì nǐ de yǎn jīng  
是你的眼睛，  
shì nǐ zuì mǐn gǎn de shén jīng  
是你最敏感的神经。  
yòng tā nǐ shì tàn zhe  
用它，你试探着  
dào lù de āo tū bù píng  
道路的凹凸不平；  
yòng tā nǐ dī dī dǔ dǔ de  
用它，你嘀嘀笃笃地  
qiāo zhe tǔ dì de dà mén  
敲着土地的大门。

nán dào zhǐ yǒu zhè gēn zhú gān  
难道只有这根竹竿  
bǎ nǐ zhī chēng zhī chēng zhe  
把你支撑，支撑着  
nǐ de quán bù shēng mìng  
你的全部生命？

wǒ céng jīng kàn jiàn nǐ  
我曾经看见你  
shí ér áng qǐ tóu  
时而昂起头，  
xiàng shì zài qīng tīng  
像是在倾听；  
shí ér yòu dī xià tóu  
时而又低下头，  
xiàng shì zài zhuī xún ——  
像是在追寻——  
nǐ shì bú shì zài zhuī xún  
你是不是在追寻  
shī qù de nà shuāng yǎn jīng  
失去的那双眼睛？

nà shuāng yǎn jīng céng jīng  
那双眼睛，曾经  
xiàng wēn nuǎn de tài yáng  
像温暖的太阳。

nán dào yīn wèi tā xī miè le  
难道因为它熄灭了，

nǐ de miàn kǒng  
你的面孔

yě biàn de bīng lěng ?  
也变得冰冷？

wǒ zǒu guò qù  
我走过去，

qiān qǐ nǐ de zhú gān  
牵起你的竹竿，

lǐng nǐ chuān guò  
领你穿过

xī xī rǎng rǎng de rén qún ;  
熙熙攘攘的人群；

suí hòu nà wèi dà jiě jie  
随后，那位大姐姐，

yòu sòng nǐ tà shàng wú guǐ diàn chē  
又送你踏上无轨电车，

yí wèi bái hú zi lǎo yé ye  
一位白胡子老爷爷，

yě zhēng zhe gěi nǐ ràng zuò  
也争着给你让座。

dāng nǐ zǒu xià diàn chē  
当你走下电车，



yòu yí gè bǐ wǒ

又一个比我

hái xiǎo de xiǎo xué shēng

还小的小学生，

qiān qǐ nǐ de zhú gān shuō

牵起你的竹竿说：

wǒ men fàng xué lái jiē nǐ

我们放学来接你，

nǐ jiù zài zhè er děng

你就在这儿等。

yì gēn xì xì de zhú gān

一根细细的竹竿，

bù néng zhī chēng nǐ de shēng mìng

不能支撑你的生命，

dàn tā néng lián jiē qǐ

但它能连接起

nǐ de shǒu hé wǒ men de shǒu

你的手和我们的手，

nǐ de jiǎo hé wǒ men de jiǎo

你的脚和我们的脚，

nǐ de yǎn jīng hé wǒ men de yǎn jīng

你的眼睛和我们的眼睛，

nǐ de shén jīng hé wǒ men de shén jīng

你的神经和我们的神经。




nǐ suī rán shī qù le yì shuāng  
你 虽 然 失 去 了 一 双

tài yáng bān de yǎn jīng  
太 阳 般 的 眼 睛 ，

què dé dào le wú shù kē  
却 得 到 了 无 数 颗

tài yáng bān de xīn  
太 阳 般 的 心 。





lǜ sè de tài yáng  
绿色的太阳

cóng shuāng shǒu bào zhe de nǎi píng ,  
从 双 手 抱 着 的 奶 瓶 ，

wǒ rèn shi le jié bái 。  
我 认 识 了 洁 白 。

cóng shú tòu de píng guǒ ,  
从 熟 透 的 苹 果 ，

wǒ rèn shi le xiān hóng 。  
我 认 识 了 鲜 红 。

cóng wǒ yǎng wàng de qíng kōng ,  
从 我 仰 望 的 晴 空 ，

wǒ rèn shi le wèi lán 。  
我 认 识 了 蔚 蓝 。

dāng wǒ sān suì de shēng rì ,  
当 我 三 岁 的 生 日 ，

bà ba sòng wǒ yì hé là bǐ ,  
爸 爸 送 我 一 盒 蜡 笔 ，

wǒ jué de wǒ wú xiàn fù zú ,  
我 觉 得 我 无 限 富 足 ，

wǒ dé dào le yí qiè sè cǎi  
我得到了一切色彩。

yú shì wǒ huà  
于是，我画：

yí dào lán sè de zhí xiàn  
一道蓝色的直线，

nà shì jiě dòng de xiǎo xī  
那是解冻的小溪；

huà lǜ sè de bō wén  
画绿色的波纹，

nà shì lián mián qǐ fú de yuǎn shān  
那是连绵起伏的远山；

zài huà yí gè  
再画一个

dà dà de chéng sè de yuán  
大大的橙色的圆，

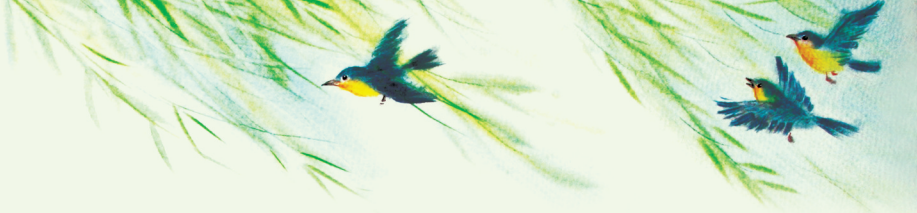
shì zhōng qiū de míng yuè guà zài tiān biān  
是中秋的明月挂在天边。

rán ér xiàn zài  
然而，现在，

wǒ huà cǎi sè de mián huā  
我画彩色的棉花，

wèi le gěi xiǎo mèi mei men  
为了给小妹妹们





qù zuò huā yī shang  
去做花衣裳；  
wǒ huà tòu míng de hǎi yáng  
我画透明的海洋，  
wèi le kàn qīng hǎi dǐ de bǎo zàng  
为了看清海底的宝藏。


zài huà yí gè lǜ sè de tài yáng  
再画一个绿色的太阳，  
wèi le ràng xià tiān liáng shuǎng  
为了让夏天凉爽。



chì bǎng shàng de yǎn jīng  
翅 膀 上 的 眼 睛

wǒ gǎn shòu lín zhōng chuī fú zhe lǜ fēng  
我 感 受 林 中 吹 拂 着 绿 风 ，  
yǒu yì zhī hú dié kuǎn kuǎn de fēi lái ，  
有 一 只 蝴 蝶 款 款 地 飞 来 ，  
yǒu diǎn liàng de là zhú shǎn zhe guāng cǎi ，  
有 点 亮 的 蜡 烛 闪 着 光 彩 ，  
gěi zhè shù lín tiān le jǐ fēn róu qíng  
给 这 树 林 添 了 几 分 柔 情 。

hú dié de chì bǎng xiàng huà cè xiān dòng  
蝴 蝶 的 翅 膀 像 画 册 掀 动 ，  
yí huì er hé shàng yí huì er fān kāi ；  
一 会 儿 合 上 一 会 儿 翻 开 ；  
chì bǎng shàng yǒu lǜ de shān lán de hǎi  
翅 膀 上 有 绿 的 山 蓝 的 海 ，  
hái shǎn zhe yì shuāng míng liàng de yǎn jīng  
还 闪 着 一 双 明 亮 的 眼 睛 。



shì wèi le níng wàng lín zhōng de lǜ yè  
是为了凝望林中的绿叶？


shì wèi le níng wàng shèng kāi de hóng huā  
是为了凝望盛开的红花？

hái yǒu huā xīn li jīng yíng de lù shuǐ  
还有花心里晶莹的露水？

shì wèi le níng wàng chūn tiān de shì jiè  
是为了凝望春天的世界？

yě níng wàng zhe wǒ děng dài wǒ huí dá  
也凝望着我等待我回答：

nǐ hé chūn tiān wèi shén me zhè yàng měi  
你和春天为什么这样美？



yè de lún huí  
叶的轮回

hóng de yè zi  
红的叶子，  
huáng de yè zi  
黄的叶子，  
zhāo yì zhāo shǒu  
招一招手，  
jiù suí qiū tiān màn yóu  
就随秋天漫游。

tā men fān fēi xī xì zhe  
它们翻飞，嬉戏着，  
wéi rào zhe yì kē kē dà shù  
围绕着一棵棵大树，  
tiào zhe qiū tiān de huán wǔ  
跳着秋天的环舞。

qiū yǔ lián mián  
秋雨连绵，

luò yè piān piān

落叶翩翩，

jiàn jiàn róng jìn ní tǔ

渐渐融进泥土，

kāi shǐ xīn shēng de dōng mián

开始新生的冬眠。

dāng chūn tiān lái lín

当春天来临，

zhī tóu yòu zhàn chū nèn lǜ

枝头又绽出嫩绿，

zài yè zi de lún huí zhōng

在叶子的轮回中，

dà shù yòu duō le yì quān nián lún

大树又多了一圈年轮。

diàn chē shàng de xiá xiǎng

## 电车上的遐想

xià xuě de tiān qì

下雪的天气，

diàn chē li shàng lái yí wèi ā yí  
电车里，上来一位阿姨。

tā dài zhe yí gè xiǎo wá wa  
她带着一个小娃娃，

xiǎo wá wa zài nǎ er  
小娃娃在哪儿？

ā yí méi yǒu lǐng zhe tā  
阿姨没有领着他，

yě méi yǒu bào zhe tā  
也没有抱着他，

ér shì zài yí gè shén mì de dì fang  
而是在一个神秘的地方

cáng zhe tā  
藏着他。

ràng wǒ hé nǐ shuō jù qiāo qiāo huà  
( 让我和你说句悄悄话：





nǐ kàn ā yí de dù zi gǔ de yǒu duō dà  
你看，阿姨的肚子，鼓得有多大！)

wǒ gǎn jǐn zhàn qǐ  
我赶紧站起，

bǎ zuò wèi ràng gěi ā yí  
把座位让给阿姨。

bù dān shì ràng gěi ā yí  
不单是让给阿姨，

yě shì ràng gěi  
也是让给

nà kàn bú jiàn de xiǎo mèi mei  
那看不见的小妹妹。

yě xǔ shì gè xiǎo dì dì  
(也许是个小弟弟。)

ā yí yǒu diǎn er bù hǎo yì si  
阿姨有点儿不好意思，

shuō le shēng xiè xiè nǐ  
说了声：谢谢你。

wǒ zhī dào  
我知道，

zhè bù dān dài biǎo tā zì jǐ  
这不单代表她自己，

yě shì dài biǎo  
也是代表



nà kàn bú jiàn de xiǎo mèi mei  
那看不见的小妹妹。

yě xǔ shì dài biǎo xiǎo dì dì  
(也许是代表小弟弟。)

wǒ tōu tōu de kàn  
我偷偷地看

ā yí de dù zi  
阿姨的肚子，

wǒ zhēn xiǎng fú zài tā nà er  
我真想伏在她那儿，

tīng tīng nà xiǎo wá wa  
听听那小娃娃

shì jìng jìng de tǎng zài nà er shuì jiào  
是静静地躺在那儿睡觉，

hái shì shǒu wǔ zú dǎo de zuò yóu xì  
还是手舞足蹈地做游戏？

rú guǒ wǒ xiàng tā  
如果我向他

jiè shào yí xià wǒ zì jǐ  
介绍一下我自己，

tā néng bù néng  
他能不能

jì zhù wǒ de míng zi  
记住我的名字？



děng tā lái dào zhè ge shì jiè shàng  
等他来到这个世界上，  
wǒ men dì yī cì jiàn miàn  
我们第一次见面，  
jiù néng xiàng lǎo péng you yí yàng qīn mì  
就能像老朋友一样亲密？

wǒ hái xiǎng gào su tā  
我还想告诉他，  
jì zhù nǐ xiǎo shí hou  
记住，你小时候，  
yí gè xià xuě de rì zi  
一个下雪的日子，  
zài yí liàng dàn lán sè de diàn chē li  
在一辆淡蓝色的电车里，  
suī rán dà jiā kàn bú jiàn nǐ  
虽然大家看不见你，  
dàn rén rén dōu zhè yàng ài nǐ  
但人人都这样爱你。

wǒ wàng zhe chē chuāng wài  
我望着车窗外，  
jié bái de xuě huā zài fēi xiáng  
洁白的雪花在飞翔。  
wǒ hái zài xiǎng  
我还在想：





zài guò jǐ nián

再过几年，

yě shì yí gè xià xuě de rì zi

也是一个下雪的日子，

yě zài yí liàng dàn lán sè de diàn chē li

也在一辆淡蓝色的电车里，

yě xǔ jiù shì ā yí de zhè ge hái zi

也许就是阿姨的这个孩子，

wú lùn tā shì xiǎo mèi mei

(无论他是小妹妹，

hái shì xiǎo dì dì

还是小弟弟，)

tā yě yí dìng

他也一定

huì gěi yí wèi ā yí ràng zuò

会给一位阿姨让座，

ér qiě tā yě huì hé wǒ yí yàng

而且，他也会和我一样，

yǒu nà me duō nà me duō

有那么多、那么多

qí miào de xiǎng xiǎng

奇妙的遐想……



ràng tài yáng zhǎng shàng chì bǎng

## 让太阳长上翅膀

zhēn xiǎng ràng tài yáng zhǎng yí duì chì bǎng

真想让太阳长一对翅膀

tiān shàng jiù duō le yì zhī tài yáng niǎo

天上就多了一只太阳鸟

ràng tā zài lán tiān li zì yóu fēi xiáng

让它在蓝天里自由飞翔

yì biān fēi yì biān zì yóu míng jiào

一边飞，一边自由鸣叫

tā men de gē shēng shì zhè yàng wēn nuǎn

它们的歌声是这样温暖

gěi rén men xīn tóu dài lái le guāng míng

给人们心头带来了光明

hái zǐ men kàn jiàn le xiào de gèng tián

孩子们看见了笑得更甜

máng rén tīng jiàn le yě zhēng kāi yǎn jīng

盲人听见了也睁开眼睛

tiān shàng fēi xiáng zhe guāng míng de shǐ zhě  
天 上 飞 翔 着 光 明 的 使 者

fēi lín qiān wàn nián de bīng shān xuě gǔ  
飞 临 千 万 年 的 冰 山 雪 谷

shā mò li liú lái le míng liàng de xiǎo hé  
沙 漠 里 流 来 了 明 亮 的 小 河

gāo shān shàng dàng yàng zhe liàn yàn de xiǎo hú  
高 山 上 荡 漾 着 潋 潋 的 小 湖

zhǎng chì bǎng de tài yáng shì wǒ men de xīn  
长 翅 膀 的 太 阳 是 我 们 的 心

hǎo bǎ guāng hé rè sòng gěi suǒ yǒu rén  
好 把 光 和 热 送 给 所 有 人



róng shù

# 榕 树

zài kāi huā de tǔ dì shàng  
在 开 花 的 土 地 上 ，

wǒ huàn xiǎng zhe  
我 幻 想 着

wǒ shēn xiàng tiān kōng de shǒu bì  
我 伸 向 天 空 的 手 臂 ，

zhǎng chū fán mào de zhī yè  
长 出 繁 茂 的 枝 叶 ，

sǎ xià lǜ yīn  
洒 下 绿 荫 ；

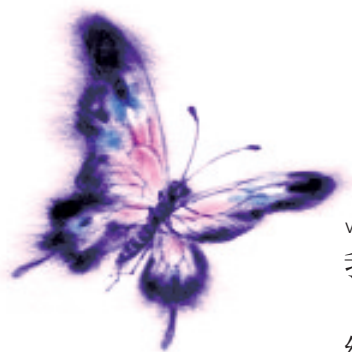
wǒ de shuāng jiǎo  
我 的 双 脚 ，

shēn shēn mái jìn ní tǔ zhā xià gēn  
深 深 埋 进 泥 土 ， 扎 下 根 。

wǒ xī wàng  
我 希 望

wǒ biàn chéng nà yàng yì kē róng shù  
我 变 成 那 样 一 棵 榕 树 。





wǒ chuí xià yì lǚ lǚ  
我垂下一缕缕

xì cháng de qì gēn  
细长的气根，

zhā jìn ní tǔ  
扎进泥土，

yì kē róng shù  
一棵榕树，

biàn chéng le yí piàn mào mì de shù lín  
变成了一片茂密的树林。

wǒ xī wàng  
我希望

wǒ biàn chéng nà yàng yì kē róng shù  
我变成那样一棵榕树。

wǒ yào yòng wǒ de lǜ yīn hé níng jìng  
我要用我的绿荫和宁静，

yíng lái wú shù de xiǎo niǎo  
迎来无数的小鸟，

ràng tā men zǔ chéng yí gè gè  
让它们组成一个个

hé mù de jiā tíng  
和睦的家庭。

wǒ xī wàng

我 希 望

wǒ biàn chéng nà yàng yì kē róng shù  
我 变 成 那 样 一 棵 榕 树 。

dào nà shí hou

到 那 时 候 ，

wǒ biàn huì tīng jiàn

我 便 会 听 见

wǒ zhōu wéi de rén men xiāng yuē  
我 周 围 的 人 们 相 约 ：

shéi yě bú zuò bǔ niǎo zhě  
谁 也 不 做 捕 鸟 者 。

wǒ yòng wǒ lù shuǐ bān

我 用 我 露 水 般

míng liàng de mù guāng  
明 亮 的 目 光 ，

yǎng shì zhe niǎo er wēn nuǎn de kē  
仰 视 着 鸟 儿 温 暖 的 窠 ；

yòu yòng wǒ mào mì de zhī yè  
又 用 我 茂 密 的 枝 叶 ，

shǒu hù zhe niǎo er de gē  
守 护 着 鸟 儿 的 歌 。

měi tiān cóng qīng chén dào xīng yè  
每 天 ， 从 清 晨 到 星 夜 ，  
dōu huì yǒu shǔ bù qīng de cǎi yì  
都 会 有 数 不 清 的 彩 翼 ，  
fēi qǐ fēi luò  
飞 起 、 飞 落 。

wǒ yuàn yì  
我 愿 意

biàn chéng nà yàng yì kē róng shù  
变 成 那 样 一 棵 榕 树 ：

yí zuò niǎo er de tiān táng  
一 座 鸟 儿 的 天 堂 ，

qǐng wú shù de cuì niǎo huà méi hé bái hè  
请 无 数 的 翠 鸟 、 画 眉 和 白 鹤 ，

dào wǒ zhè er jū zhù  
到 我 这 儿 居 住 。



mí lù de xiǎo hái  
迷路的小孩

bú yào shuō wǒ yì xiǎng tiān kāi ,  
不要说我异想天开，

wǒ xiǎng zuò yí gè  
我想做一个

mí lù de xiǎo hái  
迷路的小孩！

yú shì wǒ chuān guò rén de shān rén de hǎi ,  
于是，我穿过人的山，人的海，

wǒ xiǎng zǒu jìn yuán shǐ dà sēn lín ,  
我想走进原始大森林，


hái xiǎng zǒu chū yáo yuǎn de dì píng xiàn 。  
还想走出遥远的地平线。

wǒ kàn jiàn rén men  
我看见，人们

dōu nà yàng máng máng lù lù ,  
都那样忙忙碌碌，







zhǐ yǒu wǒ  
只有我，  
bù huāng bù máng  
不慌不忙，  
zǒu zǒu kàn kàn  
走走看看，  
zì yóu zì zài  
自由自在。

yí wèi lǎo nǚ nai wèn  
一位老奶奶问：  
nǐ dào nǎ lǐ qù  
你到哪里去？  
wǒ shuō wǒ shì yí gè  
我说，我是一个  
mí lù de xiǎo hái  
迷路的小孩。

lǎo nǚ nai yì bǎ lā zhù wǒ  
老奶奶一把拉住我，  
yí biàn yí biàn ràng wǒ xiǎng  
一遍一遍让我想：  
jiā zhù shén me jiē  
家住什么街，  
duō shao hào mén pái  
多少号门牌？

wǒ hǎo róng yì  
我好容易

cái cóng tā shēn biān pǎo kāi ——  
才从她身边跑开——

wǒ xiǎng zuò yí gè  
我想做一个

mí lù de xiǎo hái 。  
迷路的小孩。

wǒ zǒu jìn dà sēn lín ，  
我走进大森林，

yí wèi hù lín lǎo yé ye zǒu lái 。  
一位护林老爷爷走来。

tā wèn nǐ dào nǎ lǐ qù ？  
他问，你到哪里去？

wǒ shuō wǒ shì yí gè  
我说，我是一个

mí lù de xiǎo hái 。  
迷路的小孩。

lǎo yé ye yì bǎ lā zhù wǒ ，  
老爷爷一把拉住我，

lǐng wǒ dēng shàng  
领我登上

sēn lín liào wàng tái  
森林瞭望台。

yòng wàng yuǎn jìng  
用望远镜，

wǒ lì kè zhǎo dào le wǒ de jiā ,  
我立刻找到了我的家，

jiā mén kǒu de huā tán li  
家门口的花坛里，

mò lì huā zhèng shèng kāi ;  
茉莉花正盛开；

wǒ de mā ma  
我的妈妈，

zhàn zài dà mén kǒu ,  
站在大门口，

zhèng jiāo jí de bǎ wǒ děng dài 。  
正焦急地把我等待。

cóng wàng yuǎn jìng li  
从望远镜里，

wǒ yòu kàn jiàn le  
我又看见了

nà wèi lǎo nǚ nai  
那位老奶奶，

tā zài rén qún li zǒu lái zǒu qù ,  
她在人群里走来走去，

shì bú shì zài xún zhǎo wǒ zhè ge  
是不是在寻找我这个

mí lù de xiǎo hái  
迷路的小孩？

wǒ zhēn xiǎng kuài kuài fēi huí qù  
我真想快快飞回去，  
fēi dào qīn rén shēn biān  
飞到亲人身边。

ā wǒ dào chù dōu dé dào guān huái  
啊，我到处都得到关怀，

wǒ yǒng yuǎn yě bú huì mí lù  
我永远也不会迷路，

wǒ shì yí gè  
我是一个

xìng fú de xiǎo hái  
幸福的小孩！





**金波** 1935年生于北京。大学时代开始文学创作，坚持儿童文学创作五十余年。著有童话《乌丢丢的奇遇》《追踪小绿人》（三部曲）《影子人》，幻想小说《开开的门》，诗集《我们去看海》《让太阳长上翅膀》，散文集《和树谈心》《倾听呢喃》。选集《我喜欢你·金波儿童文学精品系列》等。有多篇诗歌、散文、童话、歌词等作品被选入内地以及香港、台湾的语文、音乐教材，为广大中小学生及教师所熟知。有多部作品多次被国家新闻出版总署、教育部列入推荐书目。作品曾荣获国家图书奖，中国出版政府奖，全国“五个一工程”奖，中国作协全国优秀儿童文学奖，冰心儿童图书奖，陈伯吹国际儿童文学奖等。1992年获国际安徒生奖提名奖。